aiwa

COMPACT DISC STEREO SYSTEM

XR-M56
XR-M57

BEDIENUNGSANLEITUNG

D (Deutsch)

R·D·S EON

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

8Z-CL6-905-01
981218AWW-X6

EZ

ACHTUNG

ZUR VERMEIDUNG VON FEUER ODER STROMSCHLÄGEN DIESES GERÄT KEINESFALLS NÄSSE ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.

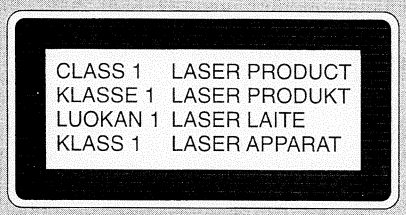
VORSICHT

UM DAS RISIKO VON ELEKTRISCHEM SCHLAG ZU VERRINGERN NICHT DIE ABDECKUNG (ODER RÜCKSEITE) ENTFERNEN.
ES BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN BAUTEILE IM GERÄT. EINE WARTUNG SOLLTE NUR DURCH DEN KUNDENDIENST AUSGEFÜHRT WERDEN.

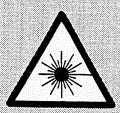
VORSICHT

Verwendung oder Steuerung oder Einstellung oder Leistung der Verfahren, die nicht den hier angegebenen entsprechen, können zu einer gefährlichen Strahlungsaussetzung führen.

Dieser CD-Spieler ist als ein KLASSE 1 LASER-Produkt klassifiziert.
Das KLASSE 1 LASER-PRODUKT-Kennzeichen befindet sich auf der Außenseite.



VORSICHT!



Unsichtbare Laserstrahlen, wenn geöffnet und Sicherheitssperren deaktiviert sind. Vermeiden Sie sich dem Strahl auszusetzen.

HINWEIS

AIWA CO.LTD., JAPAN, ERKLÄRT IN EIGENER VERANTWORTUNG, DASS DAS IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENE PRODUKT MIT DEN RICHTLINIEN DES D.M. 28.8.95 NR.548 ÜBEREINSTIMMT, UND ZWAR GEMÄSS DEN BEDINGUNGEN IN PARAGRAPH 3 VON ANHANG A DES D.M. 25.6.85 UND PARAGRAPH 3 VON ANHANG 1 DES D.M. 27.8.87 (BESTIMMUNGEN ZU FREQUENZEN.)

Die informationen oben gelten nur für Italien.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie dieses Gerät in Betrieb nehmen. Stellen Sie sicher, daß Sie die Bedienungsanleitung beim späteren Gebrauch griffbereit haben. Alle Warnungs-und Vorsichtshinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Gerät sind strikt zu befolgen. Das Gleiche gilt für die unten dargelegten Sicherheitsvorschläge.

Installation

1 **Wasser und Feuchtigkeit** — Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Wassernähe, wie bspw. Badewanne, Waschbecken, Schwimmbad o.ä.
2 **Hitze** — Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Nähe von Hitzequellen, einschließlich Heizgebläse, Öfen oder anderen Geräten, die Hitze erzeugen. Das Gerät darf Temperaturen unter 5 °C oder über 35 °C nicht ausgesetzt werden.
3 **Aufstellungsort** — Stellen Sie das Gerät auf einer flachen, ebenen Fläche auf.
4 **Belüftung** — Um das Gerät herum muß ausreichend Freiraum verbleiben, damit eine angemessene Hitzeentlüftung sichergestellt werden kann. Lassen Sie 10 cm Platz nach hinten und nach oben und 5 cm nach den Seiten.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Bett, einen Teppich o.ä. Flächen, die evtl. die Entlüftungsöffnungen blockieren können.
- Bauen Sie das Gerät nicht in einen Bücherschrank, einen Schrank oder ein luftdichtes Regal ein, wo die Belüftung eingeschränkt sein kann.

5 **Eindringen von Objekten und Flüssigkeiten** — Achten Sie darauf, daß keine Objekte oder Flüssigkeiten durch die Entlüftungsöffnungen ins Innere des Geräts gelangen.
6 **Wagen und Ständer** — Wird das Gerät auf einem Ständer oder Wagen aufgestellt oder daran befestigt, lassen Sie beim Bewegen des Gerätes Vorsicht walten.
Schnelle Schritte, übermäßige Zugkraft und unebene Flächen können dazu führen, daß das Gerät oder der Wagen umfallen oder herunterfallen kann.
7 **Kondenswasser** — Feuchtigkeit kann sich auf der Linse des CD-Spielers bilden, wenn:
- das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort bewegt wird
- die Heizungsanlage gerade erst angeschaltet worden ist
- das Gerät in einem Zimmer mit sehr hoher Luftfeuchtigkeit verwendet wird
- das Gerät durch eine Klimaanlage ausgekühlt ist.

Wenn sich im Innern dieses Geräts Kondenswasser bildet, kann es nicht normal funktionieren. Sollte dies aufjtreten, lassen Sie das Gerät einige Stunden stehen lassen und versuchen Siedann nochmals, es in Betrieb zu nehmen.
8 **Wand-oder Deckenbefestigung** — Dieses Gerät darf nicht an der Wand oder an der Decke befestigt werden, es sei denn, entsprechende Angaben finden sich in der Bedienungsanleitung.

Elektrischer Strom:

1 **Stromquellen** — Schließen Sie dieses Gerät nur an den in der Bedienungsanleitung angegebenen und auf dem Gerät markierten Stromquellen an.
2 **Wechselstrom-Netzkabel**
- Beim Abstecken des Netzkabels, ziehen Sie das Kabel am Stecker heraus. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Fassen Sie niemals Netzkabel mit nassen Händen an, da dies zu Feuer oder Stromschlag führen kann.
- Sicherm Sie das Netzkabel fest, um starke Biegungen, Knicke und Darüberlaufen zu vermeiden. Schenken Sie dem Kabel, das vom Gerät zur Netzsteckdose führt, besondere Aufmerksamkeit.
- Vermeiden Sie eine Überlastung der Wechselstrom-Netzstecker undder Verlängerungskabel über deren Kapazität hinaus, da hierbei die Gefahr von Feuer und Stromschlag besteht.

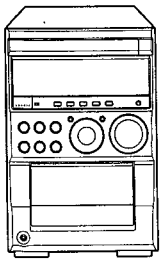
3 **Bei Nicht Gebrauch** — das Wechselstrom-Netzkabel abstecken, wenn das Gerät für mehrere Monate oder länger nicht verwendet wird. Solange das Kabel eingesteckt ist, fließt minimaler Strom zum Gerät, auch dann wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Wartung
Reinigen Sie das Gerät nur auf die Weise wie dies in der Bedienungsanleitung empfohlen wird.

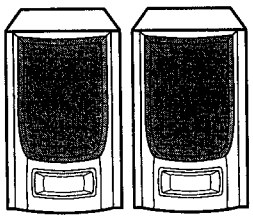
Schäden, die einen Kundendienst enforden
Lassen Sie die Geräte von einem qualifizierten Kundendiensttechniker warten, wenn:
- das Wechselstrom-Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden
- Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind
- das Gerät Nässe oder Wasser ausgesetzt war
- das Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint
- das Gerät eine erhebliche Veränderung in seiner Leistung aufweist
- das Gerät fallengelassen oder das Gehäuse beschädigt worden ist

VERSUCHEN SIE KEINESFALLS SELBST VERSUCHEN DAS GERÄT ZU WARTEN.

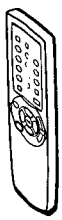
Überprüfen Sie Ihr System und das Zubehör



XR-M56/XR-M57
Compact Disc
Stereo-Kassetten-Empfänger

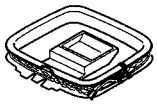


Lautsprecher
[L (links), R (rechts)]



Fernbedienung

UKW-Antenne



MW/LW-Antenne

Bedienungsanleitung.

INHALT

VORSICHTSMASSNAHMEN 1

VORBEREITUNGEN
ANSCHLÜSSE 3
FERNBEDIENUNG 4
VOR INBETRIEBNAHME 5

TON
TONEINSTELLUNG 6
GRAFISCHER EQUALIZER 6

RUNDFUNKEMPFANG
BELEGEN DES SENDERSPEICHERS 7
EMPFANG ÜBER SENDERSPEICHERNUMMER 8
SUCHEN MIT HILFE VON RDS-KODES 9

CD-WIEDERGABE
GRUNDBETRIEB 11
PROGRAMMIERTE WIEDERGABE 12

KASSETTEN-WIEDERGABE
GRUNDBETRIEB 13

AUFNAHME
GRUNDBETRIEB DER AUFNAHME 14
AI AUFNAHMEAUFBEREITUNG 15
PROGRAMMIERTE AUFNAHMEAUFBEREITUNG 16

UHR UND TIMER
EINSTELLEN DER UHR 17
EINSTELLUNG DES SLEEP TIMERS 17
TIMER EINSTELLEN 18

ANDERE ANSCHLÜSSE
ANSCHLIESSEN VON ZUSÄTZLICHEN GERÄTEN 19
HÖREN VON EXTERNEN QUELLEN 19

ALLGEMEIN
PFLEGE UND WARTUNG 20
FEHLERSUCHE 20
TECHNISCHE DATEN 21

BEDIENELEMENTE 22

D

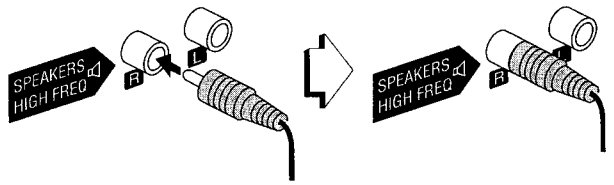
ANSCHLÜSSE

Vor dem Anschließen des Wechselstrom-Kabels
Die Stromspannung Ihres Gerätes, wie auf der Rücktafel gezeigt, ist 230 V Wechselstrom. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung Ihrer örtlichen Spannung entspricht.

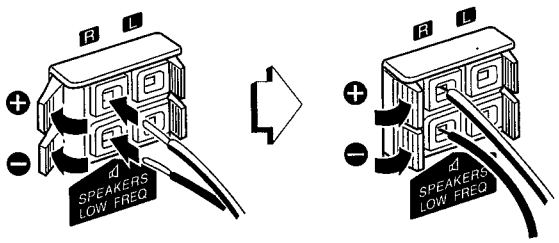
WICHTIG
- Schließen Sie zuerst die Lautsprecher, Antennen und das gesamte Zubehör an, dann zum Schluß das Wechselstrom-Kabel.
- Es gibt keine Unterschiede zwischen den Lautsprechern. Beide können R (rechts) oder L (links) angeschlossen werden.

1 Schließen Sie den rechten Lautsprecher an das Gerät an.

① Schließen Sie das Lautsprecherkabel mit dem Stecker an **R** des Anschlusses **SPEAKERS HIGH FREQ** an.



② Schließen Sie die Lautsprecherleitung mit dem weißen Streifen an die Klemme ⊕ des Anschlusses **SPEAKERS LOW FREQ R** an, und die schwarze Lautsprecherleitung an die Klemme ⊖.

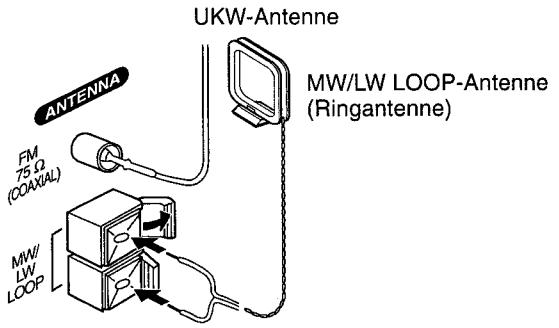


2 Schließen Sie den linken Lautsprecher an das Gerät an.

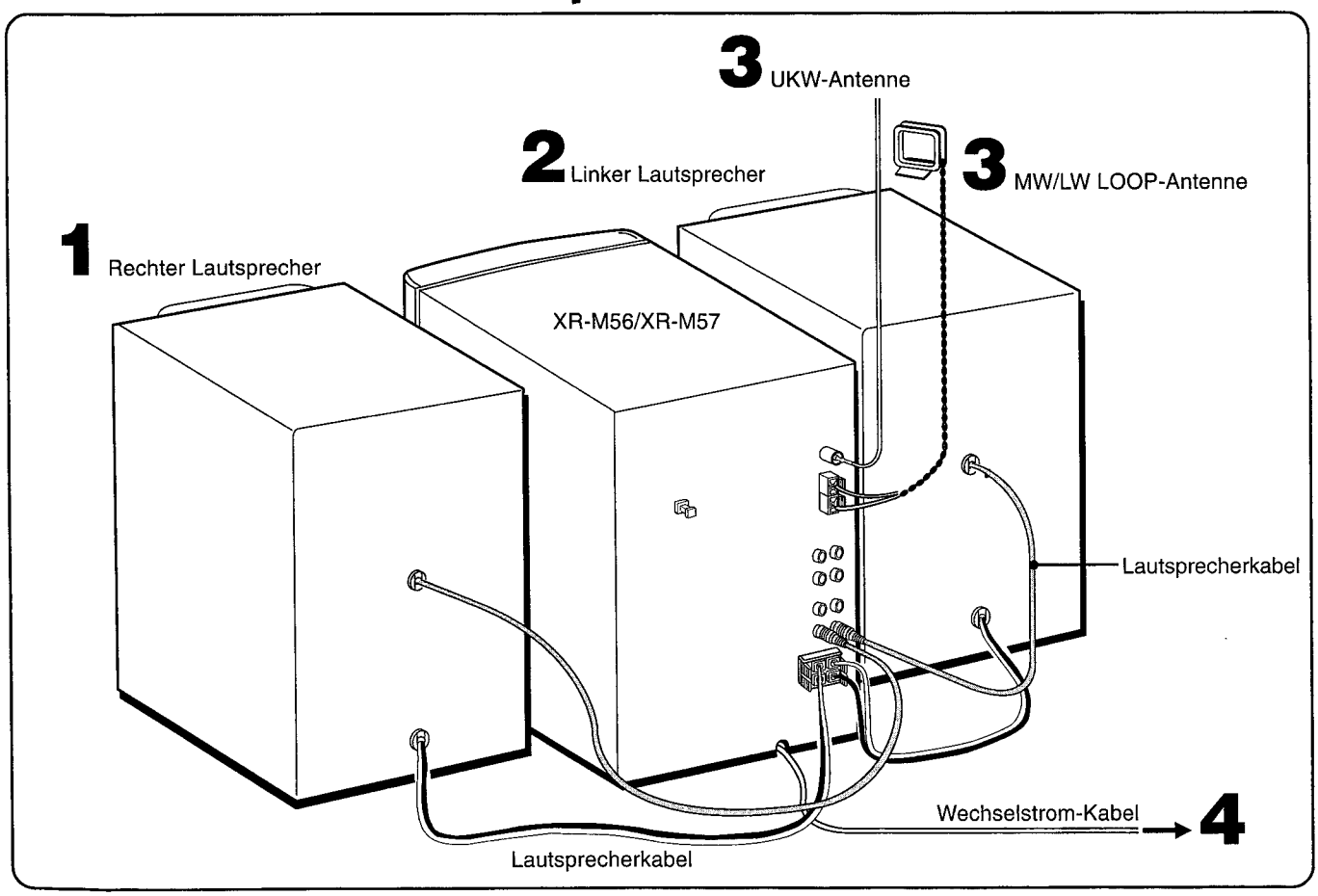
Schließen Sie das Lautsprecherkabel mit dem Stecker an **L** des Anschlusses **SPEAKERS HIGH FREQ** an, und schließen Sie das andere Lautsprecherkabel an die Klemmen des Anschlusses **SPEAKERS LOW FREQ L** entsprechend Schritt 1 an.

3 Schließen Sie die mitgelieferten Antennen an.

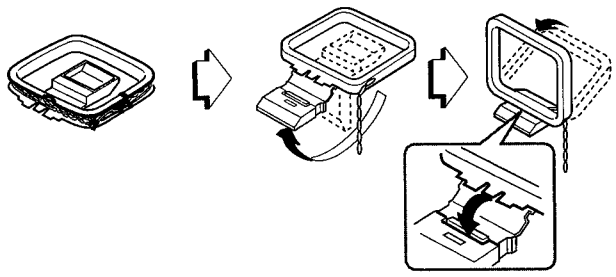
Schließen Sie die UKW-Antenne an den **FM 75 Ω** Klemmen und die MW/LW-Antenne an den **MW/LW LOOP**-Klemmen (Ringantenne) an.



4 Schließen Sie das Wechselstrom-Kabel am Wechselstrom-Ausgang an.



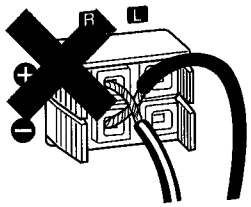
Aufstellen der MW/LW-Ring-Antenne auf einer Fläche
Stecken Sie die Lasche in den Schlitz.



Aufstellen der Antennen
Einpolige UKW-Antenne:
Ziehen Sie die Antenne vollständig aus und richten Sie diese für den besten Empfang aus. Diese Antenne sollte nur vorübergehend verwendet werden. Die Benutzung einer Außenantenne wird empfohlen.
MW/LW-Ringantenne:
Stellen Sie die die Antenne au und drehen Sie diese, bis die-für den Empfang beste Position, gefunden wurde.

HINWEIS

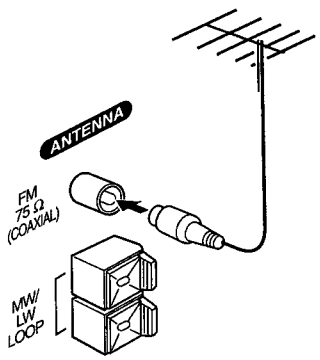
- Vergewissern Sie sich, daß die Lautsprecherkabel richtig angeschlossen sind. Falsche Anschlüsse können zu Kurzschlüssen in den **SPEAKERS**-Anschlußklemmen der (Lautsprecher) führen.



- Positionieren Sie keine Objekte mit magnetischer Strahlung (z.B. Kreditkarten) in der Nähe der Lautsprecher, da diese sonst beschädigt werden können.
- Positionieren Sie die UKW-Antenne nicht in die Nähe von Metallobjekten oder Vorhangstangen.
- Positionieren Sie die MW/LW-Antenne nicht in die Nähe von anderen Geräten, dem Stereosystem selbst, dem Wechselstrom-Kabel oder Lautsprecherkabel, da sonst Störgeräusche auftreten können.
- Wickeln Sie den MW/LW-Antennendraht nicht.

ANSCHLUSS AN DIE AUSSENANTENNE

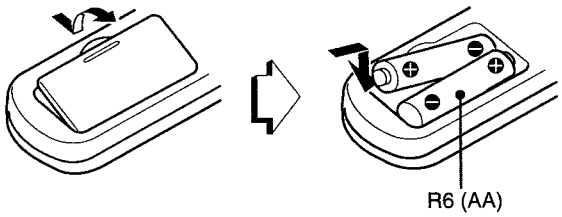
Für einen besseren UKW-Empfang wird die Verwendung einer Außenantenne empfohlen.
Schließen Sie die Außenantenne an die **FM 75 Ω** Klemmen an.



Anschließen von anderem Zubehör → Seite 19

FERNBEDIENUNG

Einsetzen der Batterien
Nehmen Sie die Batterieabdeckung am hinteren Ende der Fernbedienung ab und legen Sie zwei Batterien der R6 (Größe AA) ein.

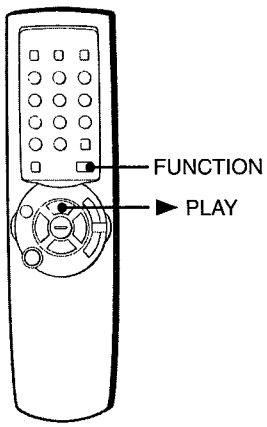


Auswechseln der Batterien
Die maximale Distanz zum Sensor am Hauptgerät bei der die Fernbedienung noch verwendet werden kann, liegt bei ungefähr 5 Metern. Sobald sich diese maximale Distanz verringert, ist es notwending, die Batterien zu ersetzen.

Verwenden der Fernbedienung
Die Anleitungen in diesem Handbuch beziehen sich im wesentlichen auf die Tasten am Hauptgerät. Die Tasten auf der Fernbedienung tragen die gleichen Bezeichnungen, wie die Tasten am Hauptgerät, und können ebenso verwendet werden.

Verwenden von FUNCTION auf der Fernbedienung
FUNCTION ersetzt die Funktionstasten (**TAPE, TUNER, VIDEO/ AUX, CD, MD**) am Hauptgerät.
Immer wenn die Taste **FUNCTION** gedrückt wird und das Gerät eingeschaltet ist, wird die nächste Funktion im Zyklus ausgewählt.

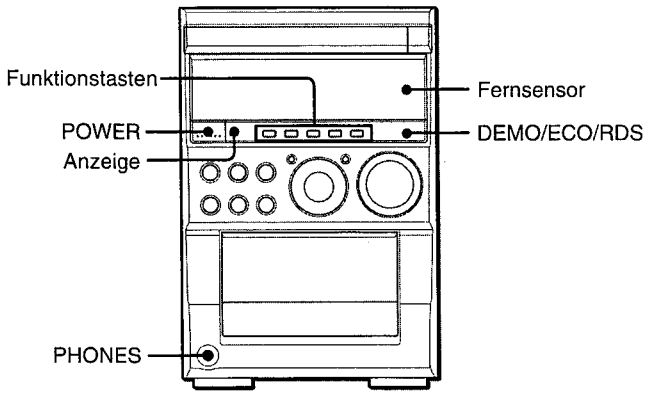
Verwenden von ► PLAY auf der Fernbedienung
Die Funktion dieser Taste entspricht der Funktion der Taste ◄► auf dem Hauptteil.



HINWEIS

- Wird die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet, entnehmen Sie bitte zuvor die Batterien, um ein mögliches Auslaufen des Elektrolyts zu verhindern.
- Die Fernbedienung funktioniert unter folgenden Umständen möglicherweise nicht korrekt:
  - Die Sichtlinie zwischen der Fernbedienung und dem Sensor über **DEMO/ECO/RDS** zu starkem Licht (z.B. Sonnenlicht) ausgesetzt ist.
  - Andere Fernbedienungen in unmittelbarer Nähe (z.B. für ein Fernsehgerät) verwendet werden.

VOR INBETRIEBNAHME



Einschalten des Geräts

Drücken Sie eine der Funktionstaste (**TAPE, TUNER, VIDEO/ AUX, CD, MD**). Die eingelegte CD oder Kassette wied abgespielt oder der zuvor eingestellte Rundfunksender wird empfangen (Direktwiedergabe funktion).
Die Taste **POWER** ist ebenfalls verfügbar.

Ausschalten des Geräts

Drücken Sie **POWER**. Wenn die Uhr eingestellt ist, kehrt das Gerät in den ECO-Modus (Energiesparmodus) oder zur Uhranzeige zurück, abhängig von der Einstellung zum Einschaltzeitpunkt des Geräts.
Wenn vor dem Einschalten DEMO eingestellt war, wird ebenfalls die Uhr angezeigt.

- Wenn die Uhr nicht eingestellt ist, kehrt das Gerät immer in den DEMO-Modus zurück.

Modus DEMO (Demonstration)

Wenn das Netzkabel angeschlossen ist, zeigt das Display die Funktionen des Gerätes. Ist das Gerät eingeschaltet, wird das Display DEMO durch das Display Betrieb überlagert.

Stornieren des Modus DEMO
Drücken Sie **DEMO/ECO/RDS**.
Um den DEMO-Modus erneut zu aktivieren, drücken Sie mehrmals **DEMO/ECO/RDS**, bis im Display die Funktionen des Geräts demonstriert werden.

Änderung der Display-Helligkeit

Drücken Sie zweimal **DEMO/ECO/RDS**, während das Gerät eingeschaltet ist.
Hierdurch leuchtet das Display dunkler. Drücken Sie erneut **DEMO/ECO/RDS**, um die normale Display-Helligkeit wiederherzustellen.

- Wenn die Funktion **TUNER** gewählt wurde, können Sie die Display-Helligkeit nicht ändern.

Verwenden der Kopfhörer

Schließen Sie den Kopfhörer am Ausgang **PHONES** mit einem Stereo-Ministecker (ø3,5 mm) an.
Solange die Kopfhörer eingesteckt sind, bleiben die Lautsprecher inaktiviert.

EINSCHLATEN DES ENERGIESPARMODUS (ECO)

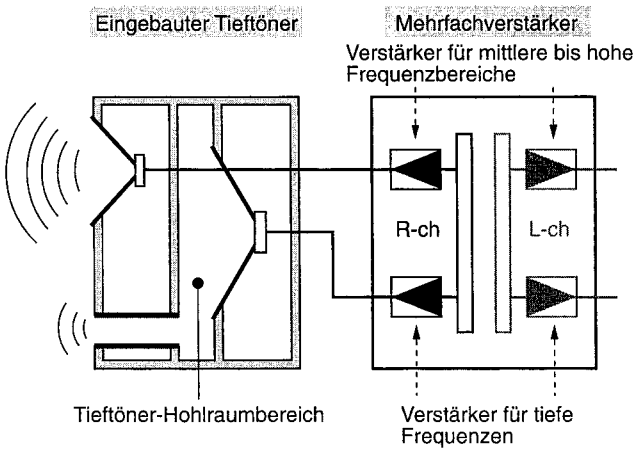
Wenn das Gerät im Energiesparmodus geschaltet ist, wird dessen Leistungsverbrauch reduziert.
Drücken Sie bei „POWER aus" mehrmals **DEMO/ECO/RDS**, bis „ECO MODE" angezeigt wird.
Daraufhin wird das Display ausgeschaltet, und die Anzeige neben **POWER** leuchtet auf.

4-KANAL MEHRFACHVERSTÄRKER-SYSTEM

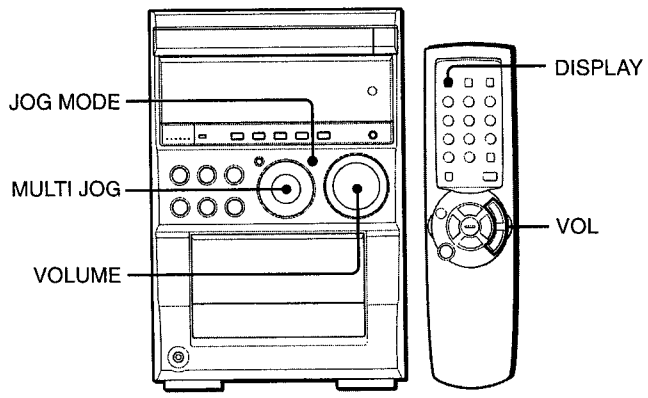
Zur besseren Wiedergabe der ultra-tiefen Frequenzen wird in diesem System zusätzlich zum zweikanaligen Links-/Rechts-Verstärker für die Wiedergabe von Mittelbereich-bis-Hochton-Frequenzen ein zweiter zweikanaliger L/R Verstärker nur für die Wiedergabe von tiefen Frequenzen verwendet. Dadurch bietet dieses System ein 4-Kanal Mehrfachverstärker-System. Durch die Verwendung gesonderter Verstärker für mittlere bis hohe Frequenzen und tiefe Frequenzen kann eine hervorragende Tonwiedergabe erzielt werden, die fast vollständig frei von Verzerrungen ist.
Das Mehrfachverstärker-System, bei dem unabhängige Schaltkreise für die verschiedenen Frequenzbereiche verwendet werden, bietet eine hervorragende Tonwiedergabe frei von Verzerrungen.

EINGEBAUTES TIEFTÖNER-SYSTEM

Das eingebaute Tieftöner-System hat einen getrennten Tieftöner-Hohlraumbereich, der ein Teil der Lautsprecher-Gehäusestruktur ist und als Tonfilter für störende Teile wirkt. (Beim Mehrfachverstärker-System werden die ultra-tiefen Frequenzbereiche von einem gesonderten Verstärker in diesem Bereich wiedergegeben.) Diese getrennte Bauweise beitet eine klare, reiche Auflösung für die Baß-Wiedergabe und erzielt eine klare, gutdefinierte Wiedergabe der mittleren bis hohen Frequenzbereiche.
Das eingebaute Tieftöner-System von AIWA enthält einen Tieftöner, der eine leistungsstarke, zufriedenstellende Baßleistung mit echter Stereotrennung erzielt.



TONEINSTELLUNG



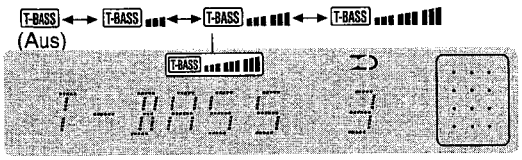
LAUTSTÄRKE

Drehen Sie den VOLUME auf dem Hauptteil, oder drücken Sie VOL (∧ oder ∨) auf der Fernbedienung.
Die Höhe der Lautstärke wird mit einer Zahl zwischen 0 bis MAX (31) dargestellt. Die Lautstärke ist automatisch auf 20 eingestellt, wenn das Gerät bei einer Lautstärke von 21 oder mehr abgeschaltet wird.
Um den momentanen Lautstärkepegel anzuzeigen, drücken Sie zweimal **DISPLAY** auf der Fernbedienung.

SUPER T-BASS-SYSTEM

Das T-BASS-System unterstützt die Wirklichkeitstreue der Niederfrequenztöne.
Drücken Sie einmal JOG MODE, drehen Sie dann den MULTI JOG innerhalb von 4 Sekunden, um den T-BASS-Pegel zu ändern.
Der Pegel ändert sich wie folgt. Wählen Sie zwischen den drei Pegeln, oder stellen Sie die Position „Aus" ein.

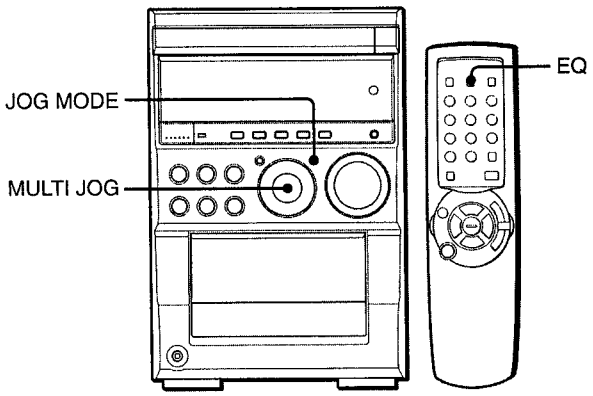
T - BASS 0 ⟷ T - BASS 1 ⟷ T - BASS 2 ⟷ T - BASS 3
(Aus)



HINWEIS

Niederfrequenztöne können verzerrt sein, wenn das T-BASS-System für eine CD oder eine Kassette verwendet werden, bei denen Niederfequenztöne von vornherein betont sind. Schalten Sie in einem solchen Fall das T-BASS-System wieder ab.

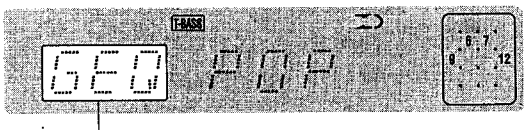
GRAFISCHER EQUALIZER



Dieses Gerät bietet die folgenden drei unterschiedlichen Equalizer-Kurven.
ROCK: Starker Ton mit verstärkter Höhe und Baß
POP: Mehr Volumen in den Stimmen und im Mittelbereich
JAZZ: Betonte niedrige Frequenzen für jazz-artige Musik.

Drücken Sie mehrmals JOG MODE, bis „GEQ" angezeigt wird, drehen Sie dann den MULTI JOG innerhalb von 3 Sekunden, um einen Equalizer-Modus zu wählen.
Der Equalizer-Modus wird wie folgt angezeigt:

GEQ OFF (ausschalten) ⟷ GEQ ROCK
GEQ JAZZ ⟷ GEQ POP



GEQ

Den gewählten Modus beenden

Drücken Sie mehrmals **JOG MODE**, bis „GEQ" angezeigt wird, drehen Sie dann den **MULTI JOG** innerhalb von 3 Sekunden, bis „GEQ OFF" angezeigt wird.

Auswahl per Fernbedienung

Drücken Sie mehrmals **EQ**, bis der gewünschte Equalizer-Modus angezeigt wird.

GEQ OFF (ausschalten) ⟷ GEQ ROCK
GEQ JAZZ ⟷ GEQ POP

BELEGEN DES SENDERSPEICHERS

Das Gerät kann insgesamt 32 Senderstationen abspeichern. (Jedes Band hat maximal 20 vorgespeicherte Sendestationen.) Das Speichern von Sendern erlaubt den direkten Zugriff auf diese Stationen. Den Sendern werden Senderspeichernummern zugeordnet, die pro Band bei 1 in aufsteigender Reihenfolge beginnen (UKW, MW, LW).

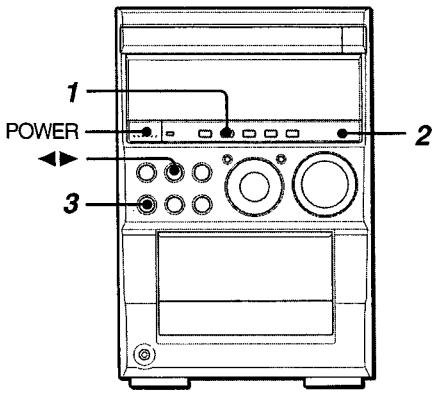
Automatische Speicherbelegung:
Dieses Gerät verfügt über eine Funktion zum Empfang von *1RDS-(Radiodatensystem) und anderen Sendern.
UKW RDS-Sender haben Priorität gegen-über UKW-Sendern, wenn der Empfang von mehr als 20 Sendern möglich ist.
Manuelle Speicherbelegung:
Sie können die Sender aus allen Empfangsbereichen zur Speicherbelegung wählen.

HINWEIS

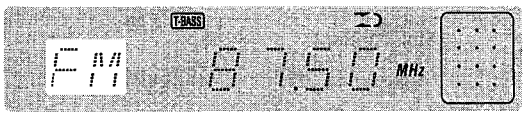
Wenn die Funktion TUNER gewählt wurde, kann der DEMO-Modus nicht aktiviert und die Display-Helligkeit nicht geändert werden.

AUTOMATISCHE SPEICHERBELEGUNG

Der Tuner tastet die empfangbaren Sendefrequenzbereiche ab und speichert die Sender automatisch.



1 Drücken Sie TUNER/BAND, bis FM auf dem Display erscheint.



2 Halten Sie DEMO/ECO/RDS für 4 Sekunden gedrückt, bis AUTO PRESET auf dem Display erscheint.

3 Drücken Sie ▮▮ innerhalb von 4 Sekunden.
Der Tuner sucht nach einem Sender, wobei er mit dem UKW-Empfangbereich beginnt. Ist ein eingestellter Sender gespeichert, blinkt die Senderspeichernummer auf der Anzeige.

Die Suche wird auf den MW-und LW-Empfangsbereichen fortgeführt, sofern noch Senderspeichernummern frei sind. Wenn die automatische Speicherbelegung abgeschlossen ist, kehrt die Anzeige zum ersten Sender im Senderspeicher zurück.

Der Tuner erkennt *2identische RDS-Sender mit alternativen Sendefrequenzen
Nur der Sender mit dem stärksten Signal wird abgespeichert. Vor dem Speichern eines RDS-Senders überprüft der Tuner, ob die gleichen Sender auf anderen Frequenzen vorhanden sind, und speichert den Sender mit dem besten Empfang.

HINWEIS

Wird eine automatische Speicherbelegung vorgenommen, werden alle zuvor gespeicherten Sender gelöscht.

***1RDS**
Heute können Sender sogenannte RDS-Kodes (Radiodatensystem) übertragen, die eine Vielzahl zusätzlicher Informationen zusammen mit den normalen Tonsignalen enthalten.

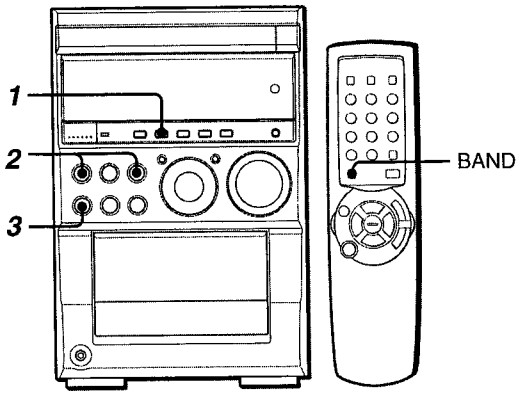
***2Identische RDS-Sender mit alternativen Sendefrequenzen (AF)**
Dies ist eine Liste alternativer Sendefrequenzen, die Informationen über verschiedene Sender geben, die das gleiche Programm im gleichen Empfangsbereich ausstrahlen. Dies ermöglicht es Empfängern, die mit einem Speicher ausgestattet sind, die Liste abzuspeichern und so die Zeit zu verkürzen, die benötigt wird, um auf, einen anderen Sendebereich umzuschalten.

Ändern des MW-Tuning-Intervalls
Die Standardeinstellung des MW-Tuning-Intervalls gibt 9 kHz/Schritt vor. Verwenden Sie das Gerät in einer Gegend, wo das Sendefrequenzzuordnungssystem auf 10 kHz/Schritt aufgebaut ist, ändern Sie den Intervall wie folgt:
Drücken Sie **POWER**, während gleichzeitig **◄► DIR/PRESET** bei eingeschaltenem Gerät gedrückt wird.
Möchten Sie den Intervall wieder zurücksetzen,wiederholen Sie das Verfahren.

HINWEIS

Wird der MW-Tuning-Intervall geändert, werden alle Sender im Senderspeicher gelöscht. Die vorgewählten Stationen müssen nochmals eingestellt werden.

MANUELLE SPEICHERBELEGUNG



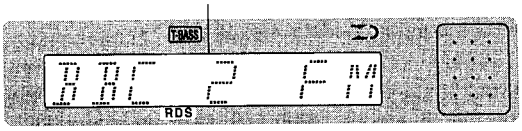
1 Drücken Sie mehrmals die Taste TUNER/BAND zur Auswahl eines Empfangsbereichs.

→FM → MW → LW →

So wählen Sie eine Station mit der Fernbedienung
Drücken Sie mehrmals die Taste **BAND.**

2 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um einen Sender zu wählen.
Bei jedem Drücken der Taste ändert sich die Frequenz.
ⓐ Abstimmen auf UKW RDS-Sender.
Sobald „TUNE" in der Anzeige erlischt, wird der Programmservice-Sendername (*3PS) angezeigt und RDS erscheint.

Der Programmservice-Sendername (PS)



ⓑ Abstimmen auf andere Sender
Wenn „TUNE" auf dem Display nicht mehr angezeigt wird, wird das Band angezeigt.

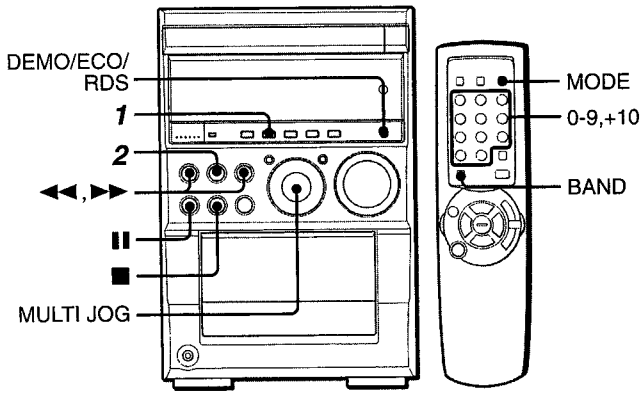
• Bei UKW-Stereoempfang leuchtet „((◉))" auf.

3 Drücken Sie ▮▮ zum Speichern des Senders.
Die ausgewählte Senderspeichernummer blinkt.

4 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 zum Speichern der Sender.
Der nächste Sender wird nicht mehr gespeichert, wenn entweder bereits 32 Stationen oder 20 vorgespeicherte Stationen eines Bandes gespeichert sind.

Schnelles Suchen eines Senders mit ◀◀ oder ▶▶ (Automatischer Suchlauf)
Halten Sie eine der Tasten gedrückt, bis der Tuner mit der Suche nach einem Sender beginnt. Der Suchvorgang wird ge stoppt, sobald der Tuner sich auf einen Sender abstimmt.
Möchten Sie den automatischen Suchlaufs manuell stoppen, drücken Sie eine der Tasten.
• Der automatische Suchlauf kann nicht bei Sendern stoppen, deren Signal zu schwach ist.

EMPFANG ÜBER SENDERSPEICHERNUMMER



1 Drücken Sie die Taste TUNER/BAND, um einen Empfangsbereich zu wählen.

2 Drücken Sie wiederholt die Taste ◀▶ DIR/PRESET.
Bei jedem Drücken der Taste wird die nächsthöhere Senderspeichernummer gewählt.
• Anstelle von ◀▶ **DIR/PRESET** kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

Wählen einer Senderspeichernummer mit der Fernbedienung
Drücken Sie **BAND**, um einen Empfangsbereich zu wählen. Danach drücken Sie die numerierten Tasten zum Wählen der Senderspeichernummer drücken.
Beispiel:
Um die voreingestellte Senderbelegungs Nummer 20 zu wählen drücken Sie **+10**, **+10** und **0.**
Um die voreingestellte Senderbelegungs Nummer 15 zu wählen drücken Sie **+10** und **5.**

Löschen eines Senders im Senderspeicher
Wählen Sie die Senderspeichernummer des zu löschenden Senders. Dann drücken Sie ■ und innerhalb von 4 Sekunden danach drücken Sie ▮▮.
Die Senderspeichernummern aller anderen Sender im Empfangsbereich mit aufsteigenden Ziffern werden um eine Stelle zurückgesetzt.

Abstimmen auf einen Sender, der nicht im Senderspeicher enthalten ist
Drücken Sie **TUNER/BAND** zur Auswahl eines Empfangsbereichs und ◀◀ oder ▶▶ zur Auswahl des Senders.

Anwählen eines abgestimmten Senders bei abgeschaltetem Gerät (Direktwiedergabefunktion)
Drücken Sie **TUNER/BAND**. Das Gerät wird eingeschaltet und der abgestimmte Sender gespielt.

Eine UKW-Stereosendung weist Störungsgeräusche auf
Drücken Sie **MODE** auf der Fernbedienung, um „MONO" anzuzeigen.

MONO

Störungsgeräusche werden reduziert, auch wenn der Empfang nun mono-aural ist.
Um zum Stereo-Empfang zurückzukehren, drücken Sie die Taste nochmals, bis die Anzeige „MONO" erlischt.

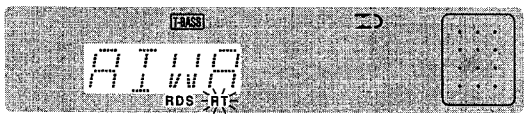
D

HINWEIS

RDS-Funktionen arbeiten möglicherweise nicht korrekt, wenn die RDS-Übertragungsdaten des Senders zu starken Störungen aufweisen oder das Empfangssignal zu schwach ist.

Anzeigen von Rundfunktext (*4RT) während des RDS-Empfangs

Wenn der eingestellte Sender RT-Kodes überträgt, leuchtet RT auf. Solange RT leuchtet, drücken Sie dreimal **DEMO/ECO/RDS**. RT blinkt und der Text läuft über das Display.
Zur Rückkehr zum normalen Display, drücken Sie **DEMO/ECO/RDS** nochmals.



Überträgt der eingestellte Sender keinen RT-Kode, leuchtet RT nicht auf. In diesem Fall wird „NO RT" angezeigt, wenn Sie dreimal **DEMO/ECO/RDS** drücken.

***3Programmservice-Sendername (PS)**
Das ist ein Name, der aus nicht mehr als 8 alphanumerischen Zeichen besteht, die angezeigt werden, um den Hörer darüber zu informieren, welcher Programmservice über den Rundfunksender ausgestrahlt wird.
Beispiel: BBC 1
Zeichen, die angezeigt werden können

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 < > ? " ' * Γ ⌟ – + /

Ist ein Zeichen, das vom Sender übertragen wird, für den Empfänger nicht lesbar, bleibt die Stelle frei.

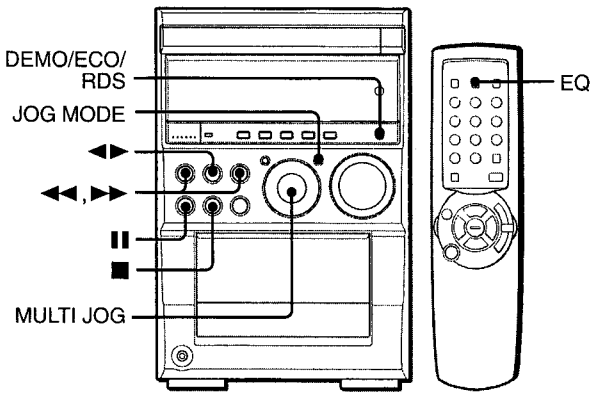
***4Rundfunktext (RT)**
Informationen, wie die Besetzung eines Stückes oder der Titel eines Liedes, werden auf der Anzeige angezeigt.

***5Programmtypidentifikation (PTY)**
PTY erlaubt die Programmwahl über einen von 15 oder mehr Programmtypen statt nur über einen Sender.

***6Verstärkte andere Netzwerkinformationen (EON)**
EON-Informationen liefern dem Empfänger einen Querverweis zu anderen Sendern und erlauben dem Empfänger vom derzeit abgestimmten Sender zu einem anderen RDS-Sender zu wechseln.

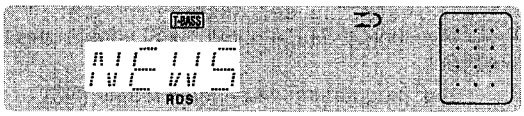
SUCHEN MIT HILFE VON RDS-KODES

Jeder RDS-Sender identifiziert den Programmtyp (*5PTY), der derzeit ausgestrahlt wird. Wenn Sie ein PTY spezifizieren, kann das Gerät automatisch einen geeigneten Sender aus den Sendern im Senderspeicher erkennen. Darüber hinaus arbeitet der *6EON-Service (Verstärkte andere Netzwerke) in manchen Gegenden, so daß die Suche noch schneller wird.



ANZEIGEN DES PTY

Drücken Sie zweimal DEMO/ECO/RDS während des RDS-Empfangs



Programme werden wie folgt klassifiziert:

TRAFFIC (Verkehr), NEWS (Nachrichten), AFFAIRS (Aktuelle Themen), INFO (Informationen) SPORT, EDUCATE (Bildung), DRAMA (Hörspiel), CULTURE (Kultur), SCIENCE (Wissenschaft), VARIED (Verschiedenes), POP M (Popmusik), ROCK M (Rockmusik), EASY M (Leichte Musik), LIGHT M (Leichte klassische Musik), CLASSICS (Ernste klassische Musik), OTHER M (Andere Musik), WEATHER (Wetter), FINANCE (Finanzen), CHILDREN (Kinderprogramm), SOCIAL (Soziale Angelegenheiten), RELIGION, PHONE IN (Öffentliche Meinung), TRAVEL (Reise), LEISURE (Freizeit), JAZZ (Jazz Musik), COUNTRY (Country Musik), NATION M (Nationale Musik), OLDIES, FOLK M (Folklore Musik), DOCUMENT (Dokumentation), TEST, ALARM.

HINWEIS

- Wird eine Programmtypinformation nicht übertragen, wird „NO PTY" angezeigt.
- Wird eine nicht definierte Programmtypinformation übertragen, wird „UNDEFINE" angezeigt.
- Das Gerät identifiziert TRAFFIC (Verkehr) mit einem der Programmtypen.

SUCHEN EINES BESTIMMTEN PTY

1 Drücken Sie zweimal DEMO/ECO/RDS.
Der Programmtyp des derzeit abgestimmten Senders wird angezeigt.

2 Drücken Sie innerhalb von 4 Sekunden ◄◄ oder ►► , um den Programmtyp zu wählen.
- Anstelle von ◄◄ und ►► kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

3 Drücken Sie ◄► DIR/PRESET innerhalb von 4 Sekunden.
Daraufhin wird unter den gespeicherten Sendern ein Sender mit dem gewünschten Programmtyp gesucht. Nachdem ein passender Sender gefunden wurde, wird dieser gewählt.

Es ist kein Sender auffindbar
„NOT FOUND" wird angezeigt und das Gerät kehrt zum vorherigen Sender zurück.

Der Programmtyp TRAFFIC-Programmtyp wird gewählt
Das Gerät sucht nach einem Sender, der einen *7TP-Kode überträgt.
Es kann jedoch sein, daß der abgestimmte Sender gerade keine Verkehrsmeldungen überträgt. Warten sie ab. Der abgestimmte Sender strahlt Verkehrsinformationen regelmäßig aus und eine Verkehrsmeldung wird zu einem späteren Zeitpunkt übertragen werden.

EON-SUCHER

Wenn der EON-Service zur Übertragung eines PTY funktioniert, wird ein geeigneter Sender ohne Überprüfung aller Sender im Senderbereich erkannt. Wenn eine Station EON Informationen überträgt, dauert es ca.15 bis 30 Sekunden diese EON Information zu dekodieren. Nach der Dekodierung der Information leuchtet EON auf der Anzeige auf.
Ist der EON-Sucher, während des UKW Empfangs, eingeschaltet, dann wählt das Gerät automatisch den spezifizier ten PTY, sobald dieser beginnt.

1 Drücken Sie zweimal DEMO/ECO/RDS.
Der Programmtyp des derzeit abgestimmten Senders wird angezeigt.

2 Drücken Sie innerhalb von 4 Sekunden ◄◄ oder ►► , um den Programmtyp zu wählen.
- Anstelle von ◄◄ und ►► kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

3 Drücken Sie ❚❚ innerhalb von 4 Sekunden.
„EON ON" wird 3 Sekunden lang angezeigt. Dann blinkt EON und das Gerät geht in den Modus EON - Sucher - Standby. Wenn das spezifizierte PTY Radioprogramm auf einer anderen Station zu senden beginnt, dann unterbricht es das derzeit gespielte Programm und die Sendung der Radio Station mit dem bestimmten PTY wird übertragen. Gleichzeitig blinkt EON schnell.
Ist das Programm des spezifizierten PTY beendet, kehrt das Gerät wieder zur vorherigen Station zurück.
- Wenn es sich bei dem spezifizierten PTY um TRAFFIC handelt, dann leuchtet TRAF. Während des Empfangs der Verkehrsinformation, blinkt TRAF.
- Der EON Sucher bleibt bis zum Storno im Modus Standby auch wenn das Gerät abgeschaltet ist.

Prüfung des spezifizierten EON PTY
Drücken Sie zweimal **DEMO/ECO/RDS**, drücken Sie dann ■ innerhalb von 4 Sekunden. Der bestimmte Programmtyp und „EON PTY" werden abwechselnd angezeigt.

Wiederherstellen des vorherigen UKW-Senders während des Empfangs eines Radioprogramms mit dem gewählten PTY
Drücken Sie ◄► **DIR/PRESET**. In dieser Zeit ist der Modus EON - Sucher - Standby storniert.

- Wenn Sie ■ drücken, wird der vorherige UKW Sender nicht wiederhergestellt, auch wenn der Modus EON - Sucher - Standby abgeschaltet ist. Es bleibt, der aktuell eingestellte UKW Sender eingeschaltet.

Stornierung des Modus EON – Sucher – Standby
Drücken Sie zweimal **DEMO/ECO/RDS**, wodurch der Programmtyp des gegenwärtig eingestellten Senders angezeigt wird. Drücken Sie innerhalb von 4 Sekunden ■, woraufhin abwechselt „EON PTY" und der gewählte Programmtyp angezeigt werden. Drücken Sie nun innerhalb von 4 Sekunden ❚❚, wodurch „EON OFF" angezeigt und der EON-Suche-Standby-Betrieb beendet wird.

HINWEIS
Der EON Sucher funktioniert nicht wenn:
- Keine UKW Sender vorbelegt sind.
- Die Signale der Station mit dem spezifierten PTY schwach sind.

ANDERE FUNKTIONEN DER RDS KODES

Funktion Auto GEQ
Die Equalizer Kurve wird automatisch an den Typ des Musik programmes der RDS Station angepaßt.
rücken Sie mehrmals **DEMO/ECO/RDS** bis „A-GEQoFF" angezeigt wird, drehen Sie dann den **MULTI JOG**, so daß „A-GEQ ON" angezeigt wird.
Um die Auto-GEQ-Funktion auszuschalten, wiederholen Sie den vorherigen Vorgang, stellen nun jedoch „A-GEQoFF" ein.

Folgende GEQ entsprechen PTY:

PTY	GEQ
POP M, COUNTRY, NATION M, OLDIES	POP
LIGHT M, CLASSICS, JAZZ, FOLK M	JAZZ
ROCK M	ROCK
Andere	Aus

Wenn gewünscht, können Sie einen automatisch eingestellten GEQ-Modus ändern, indem Sie **EQ** auf der Fernbedienung drücken oder **JOG MODE** und **MULTI JOG** wie auf Seite 6 beschrieben verwenden. Während dieser Zeit ist die Funktion Auto GEQ ausgeschaltet.

Uhrzeit (*8CT)
Die Funktion CT liefert dem Gerät Informationen über die örtliche Uhrzeit. Die Funktion CT schaltet sich ein, wenn ein CT-Sender empfangen wird.

Die Uhr ist nicht eingestellt (die Uhr blinkt auf der Anzeige)
Die aktuelle Uhrzeit kann automatisch über das Abstimmen auf einen RDS-Sender eingestellt werden.
Ist kein RDS-Sender im Senderspeicher, halten Sie ◄◄ oder ►► solange gedrückt, bis RDS aufleuchtet.

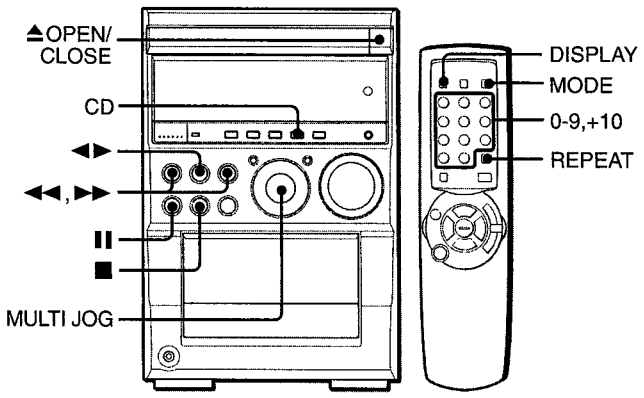
Die Uhr stimmt nicht mit der Sendezeit überein
Ein RDS Signal adjustiert die Uhr zu jeder vollen Stund.

***7Verkehrsfunkidentifikation (TP)**
Dies ist ein Kode, der den Empfänger darüber informiert, daß der abgestimmte Sender regelmäßig Verkehrsinformationen ausstrahlt.

***8Uhrzeit (CT)**
Die CT-Funktion liefert ein genaues Zeit signal, das selbstständig den Wechsel von Zeitzonen und jahreszeitliche Zeitänderungen einstellt.

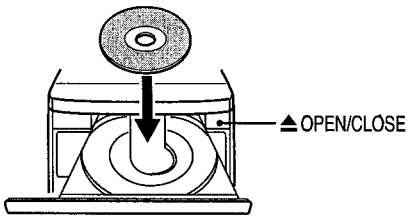
D

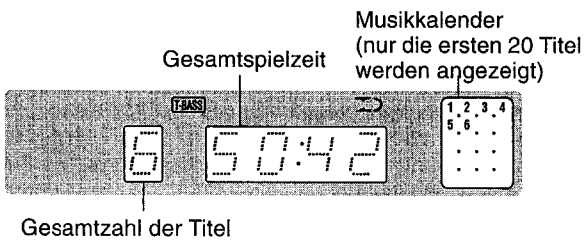
GRUNDBETRIEB



EINLEGEN DER CD

Drücken Sie CD, dann drücken Sie, zum Öffnen des CD-Fachs ≜ OPEN/CLOSE. Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben einlegen und schließen das CD-Fach, indem Sie nochmals ≜ OPEN/CLOSE drücken.

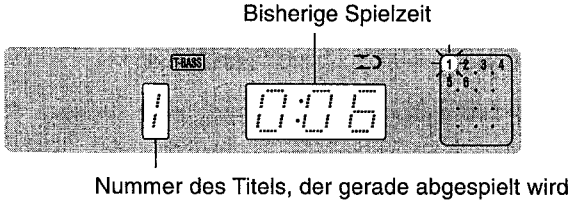




CD-WIEDERGABE

Legen Sie eine CD ein.

Drücken Sie ◄►.
Der erste Titel wird abgespielt.



Soll die Wiedergabestopp gestoppt werden, drücken Sie ■.
Soll die Wiedergabe unterbrochen werden, drücken Sie II .
Soll die Wiedergabe fortgesetzt werden, drücken Sie diese Taste nochmals.
Möchten Sie während der Wiedergabe nach einer bestimmten Stelle suchen, halten Sie ◄◄ oder ►► gedrückt und lassen die Taste erst an der gewünschten Stelle los.
Möchten Sie den Titelanfang während der Wiedergabe überspringen, drücken Sie wiederholt ◄◄ oder ►►, oder drehen Sie den **MULTI JOG**.
Bevor Sie die CD entnehmen, drücken Sie ≜ **OPEN/CLOSE.**

Starten der Wiedergabe bei abgeschaltetem Gerät (Direkwiedergabefunktion)
Drücken Sie **CD**. Das Gerät wird eingeschaltet und spielt die eingelegte CD.
Wenn ≜ **OPEN/CLOSE** gedrückt wird, schaltet sich das Gerät automatisch ein und das CD-Fach wird geöffnet.

Überprüfung der verbleibenden Zeit
Während der Wiedergabe drücken Sie dreimal **DISPLAY** auf der Fernbedienung. Daraufhin wird die Zeit angezeigt, die verbleibt, bis alle Titel abgespielt sind. Um die Anzeige der Spielzeit wiederherzustellen, drücken Sie erneut **DISPLAY**.

Wählen eines Titels mit der Fernbedienung
Drücken Sie zur Auswahl eines Titels die nummerierten Tasten **0-9** und **+10**.
Beispiel:
Drücken Sie für den 25. Titel **+10**, **+10** und **5**.
Drücken Sie für den 10. Titel **+10** und **0**.
Der gewählte Titel wird abgespielt sowie die auf diesen Titel folgenden Titel bis zum Ende der CD.

HINWEIS

- Drücken Sie beim Entnehmen der CD ■ zum Stoppen der Wiedergabe, bevor ≜ **OPEN/CLOSE** gedrückt wird.
- Wenn Sie eine 8cm CD einlegen, dann legen Sie diese bitte auf den inneren Kreis des CD-Fachs.
- Positionieren Sie nicht mehr als eine CD auf dem Ausleger .
- Bewegen Sie das Gerät nicht, wenn eine CD geladen ist, dies kann zu Fehlfunktionen führen.
- Spielen Sie keine CDs mit unregelmäßigen Formen, beispielsweise herzförmige oder achteckige CDs, ab.

ZUFALLSWIEDERGABE- und WIEDERHOLUNGS WIEDERGABE

ZUFALLSWIEDERGABE
Alle Titel auf der CD können nach dem Zufallsprinzip abgespielt werden.
Drücken Sie einmal MODE auf der Fernbedienung. Daraufhin wird „RANDOM" am Display angezeigt.
Um die Zufallswiedergabe abzuschalten, drücken Sie im Wiedergabemodus einmal die Taste oder im Stop-Modus viermal die Taste.

HINWEIS

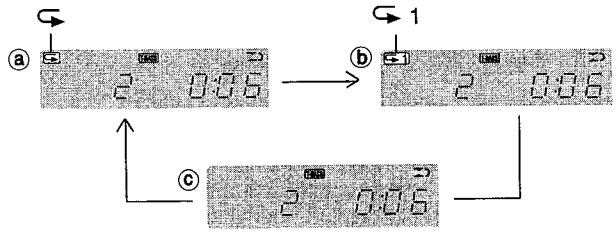
- Während der Zufallswiedergabe ist es nicht möglich mit ◄◄ den vorherigen Titel zu wiederholen.
- Wenn Sie während der Zufallswiedergabe die Titel mit den Nummer-Tasten der Fernbedienung wählen, storniert dies die Zufallswiedergabe Funktion.
- Während der Zufallswiedergabe ist die „↻1" -Wiedergabe nicht möglich, und die verbleibende Zeit kann nicht abgelesen werden.

WIEDERHOLUNG

Einer oder alle Titel können wiederholt abgespielt werden.
Zum Wiederholen der gesamten CD schalten Sie auf „↻“ .
Zum Wiederholen eines gewünschten Titels schalten Sie auf „↻ 1“.

Drücken Sie REPEAT auf der Fernbedienung

Bei jedem Drücken von **REPEAT** können Sie die Funktionen zyklisch wählen.
ⓐ ↻
ⓑ ↻ 1
ⓒ Ausschalten

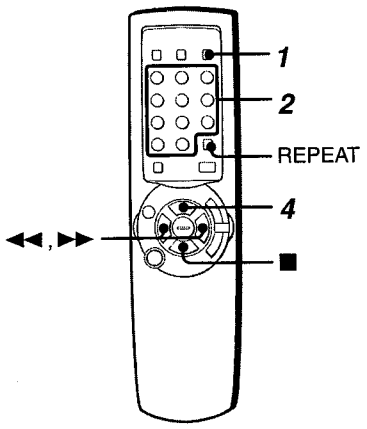


HINWEIS

- Während „↻“ Wiedergabe kann die Funktion Zufallswiedergabe ausgeführt werden.
- Wenn Sie die Funktion Zufallswiedergabe während „↻ 1“ Wiedergabe einschalten, dann wird die Wiederholungs wiedergabe ausgeschaltet.
- Möchten Sie ausgewählte Titel zu wiederholen lassen, programmieren Sie bitte diese Titel (siehe unten) bevor Sie die „↻“ Funktion wählen.
- Während der „↻“ Wiedergabe oder „↻ 1“ Wiedergabe kann die verbleibende Zeit nicht angezeigt werden.

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

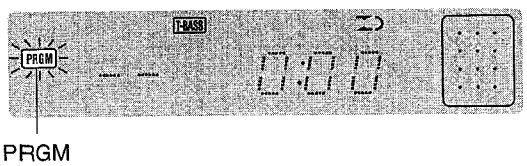
Bis zu 30 Titel der eingelegten CD können programmiert werden.



Verwenden Sie die Fernbedienung.

1 Drücken Sie im Stopp-Modus mehrmals MODE, bis „PRGM“ im Display angezeigt wird.

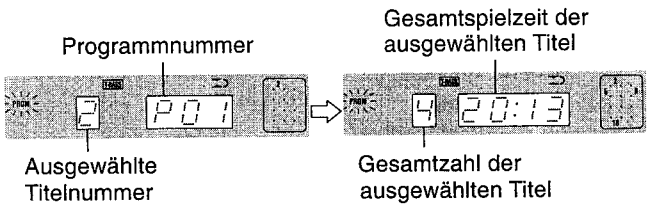
„PRGM“ blinkt auf der Anzeige.



PRGM

2 Drücken Sie die Nummerntasten 0-9 und +10, um einen Titel zu programmieren.

Beispiel:
Für den 12. Titel drücken Sie **+10** und **2**.
Für den 20. Titel drücken Sie **+10**, **+10** und **0**.



3 Wiederholen Sie Schritt 2 zum Programmieren weiterer Titel.

4 Drücken Sie ▶ zum Starten der Wiedergabe.

Überprüfen der Programmierung

Jedes Mal, wenn ◀◀ oder ▶▶ im Modus Stop gedrückt wird, wird eine Titelnummer und eine Programmnummer angezeigt.
- Anstelle von ◀◀ und ▶▶ kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

Löschen der Programmierung

Drücken Sie ■ im Modus Stop.

Hinzufügen von Titeln zur Programmierung

Weiderholen Sie vor der Wiedergabe Schritt 2. Der Titel wird nach dem letzten Titel programmiert.

Ändern der programmierten Titel

Löschen Sie die löschen und wiederholen Sie alle Schritte.

Wiederholtes Abspielen von programmierten Titeln

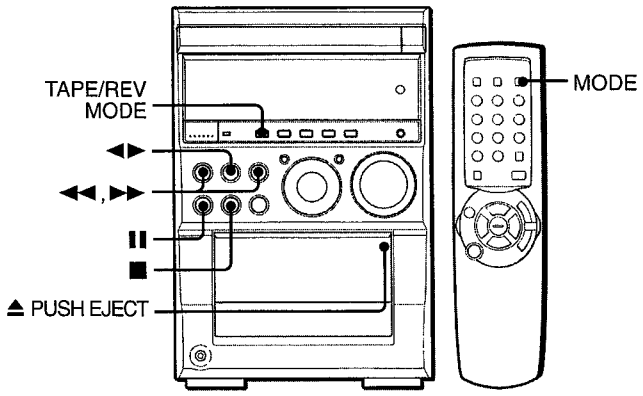
Nach der Titelprogrammierung drücken Sie **REPEAT** auf der Fernbedienung. Daraufhin erscheint „↻“ im Display.

HINWEIS

- Während der programmierten Wiedergabe können die folgenden Funktionen nicht ausgeführt werden:
  – Zufallswiedergabe
  – Wiederholung eines Titels (↻ 1)
  – Anzeigen der verbleibenden Zeit
  – Wahl eines Titels.
- Beträgt die programmierte Zeit mehr als 99:59 Minuten oder wird die CD-Titelnummer 31 oder höher programmiert, wird die Gesamtspielzeit im Format --:-- im Display dargestellt.

D

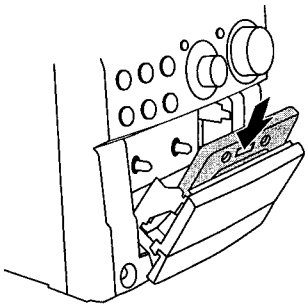
GRUNDBETRIEB



EINLEGEN EINER KASSETTE

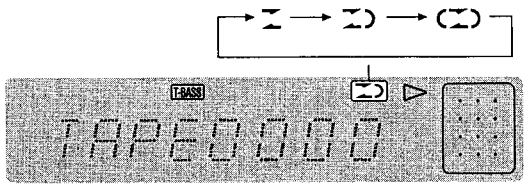
- Wenn Sie den Umkehrmodus wählen, können sie eine oder beide Seitan abspielen lassen.
- Verwenden Sie Typ I (Normalband), Typ II (Chromband/CrO_2) oder Typ IV (Metallband).

Drücken Sie TAPE/REV MODE und die Markierung ⏏ PUSH EJECT-Zeichen, um das Kassettenfach zu öffnen.



Legen Sie eine Kassette mit der offenen Kante nach unten ein. Drücken Sie den Kassettenhalter herunter, damit dieser schließt.

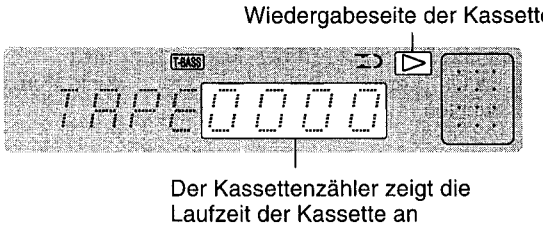
Wählen des Umkehrmodus
Jedes Mal, wenn **TAPE/REV MODE** gedrückt wird, ändert sich der Umkehrmodus.
Bei Verwendung der Fernbedienung, drücken Sie **MODE.**



Für die Wiedergabe in nur einer Spielrichtung wählen Sie ⇉ .
Für eine einmalige Wiedergabe der A-Seite und B-Seite wählen Sie ⇉).
Sollen beide abgespielt werden, wählen Sie (⇉).

WIEDERGABE EINER KASSETTE

Legen Sie eine Kassette ein, dann drücken Sie **◀▶um die Wiedergabe zu starten.**



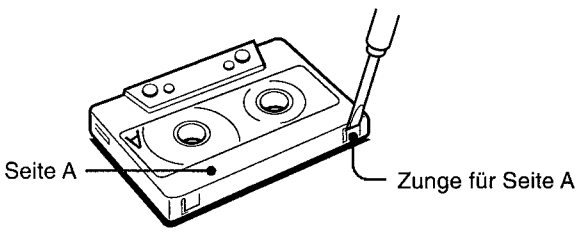
▷ : Seite A wird abgespielt (vorwärts)
◁ : Seite B wird abgespielt (rückwärts)

Drücken Sie ■ , um die Wiedergabe zu stoppen.
Drücken Sie II , um die Wiedergabe zu unterbrechen. Möchten Sie die Wiedergabe fortsetzen drücken Sie diese Taste nochmals .
Zum Wechsel der Wiedergabeseite drücken Sie **◀▶ DIR/ PRESET** im Modus Wiedergabe-oder Unterbrechung.
Zum schnellen Vor-oder Zurückspulen drücken Sie **◀◀** oder **▶▶** im Stop, dann drücken Sie die Taste **■** , um die Kassette zu stoppen.

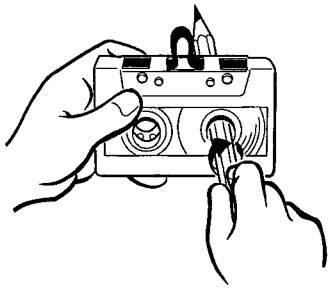
Starten der Wiedergabe bei abgeschaltetem Gerät (Direktwiedergabefunktion)
Drücken Sie die Taste **TAPE**. Das Gerät schaltet sich automatisch ein und beginnt mit dem Abspielen der eingelegten Kassette.

Einstellen des Kassettenzählers auf 0000
Drücken Sie ■ im Modus Stop.
Der Zähler stellt sich auch auf 0000 zurück, wenn das Kassettenfach offen ist.

Tonbandkassetten
- **Um ein versehentliches Löschen zu vermeiden,** brechen Sie die Kunststoffzungen an der Kassette nach der Aufnahme mit einem Schraubenzieher oder einem ähnlichem spitzen Werkzeug heraus.

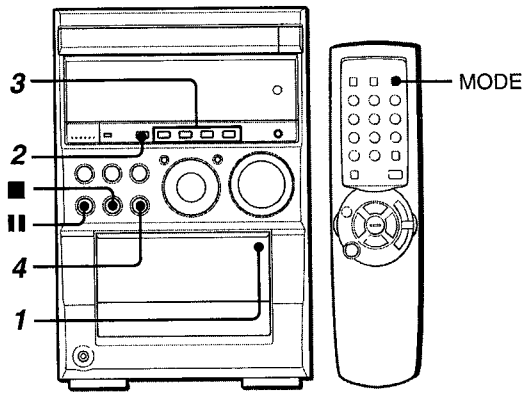


Zum erneuten Bespielen der Kassette decken Sie die Zungenöffnung mit einem Klebestreifen o.ä.
- **Tonbänder mit einer Spielzeit von 120 Minuten oder länger** sind extrem dünn und können leicht deformiert oder beschädigt werden. Wir empfehlen diese Kassettentypen nicht.
- **Ziehen Sie lockere Bänder** vor dem Einlegen mit einem Bleistift o.ä. fest. Ein loses Band kann reißen oder sich im Mechanismus des Gerätes stauen.



GRUNDBETRIEB DER AUFNAHME

Dieser Abschnitt erklärt, wie Sie Aufnahmen von den Quellen Radio, CD Spieler oder externen Geräten durchführen.

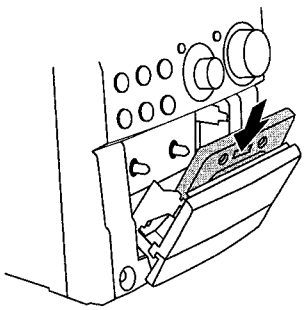


Vorbereitung

- Verwenden Sie nur Kassetten des Typs I (normale).
- Spulen Sie die Kassette zu der Stelle vor, an der die Aufnahme beginnen soll.

1 Legen Sie die Kassette, die bespielt werden soll, in das Kassettenfach ein.

Legen Sie die Kassette mit der zu bespielenden Seite nach außen und mit der offenen Kante nach unten ein.



2 Drücken Sie TAPE/REV MODE für den Umkehrmodus.

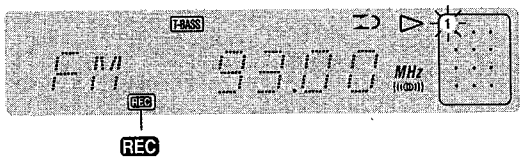
Wählen Sie für eine Aufnahme auf nur einer Seite ⇄ .
Für eine Aufnahme auf beiden Seiten wählen Sie ⇄ oder (⇄).
Bei Verwendung der Fernbedienung, drücken Sie **MODE.**

3 Drücken Sie die Taste für die Funktion (TUNER, VIDEO/AUX, CD oder MD wählen) und bereiten Sie die Aufnahmequelle vor.

Für eine Aufnahme von einer CD: Drücken Sie **CD** und legen Sie -die CD ein.
Für die Aufnahme einer Rundfunksendung: Drücken Sie **TUNER/BAND** und nehmen Sie die Abstimmung auf einen Sender vor.
Für eine Aufnahme von einer angeschlossenen Quelle: Drücken Sie **VIDEO/AUX** oder **MD** und bereiten Sie die Wiedergabe vor.

4 Drücken Sie ● REC/REC MUTE, um die Aufnahme zu starten.

Wurde die **CD**-Funktion gewählt, beginnen Wiedergabe und Aufnahme gleichzeitig.



Für einen Aufnahmestopp drücken Sie ■ .
Für eine Aufnahme-Unterbrechung drücken Sie II . (Nur wenn es sich bei der Aufnahmequelle um TUNER, VIDEO/AUX oder MD handelt) Zur Fortsetzung der Aufnahme drücken Sie diese Taste nochmals.

Einstellen der Lautstärke während der Aufnahme
Die Lautstärke und der Ton der Lautsprecher oder Kopfhörer können jederzeit verändert werden, ohne daß die Aufnahme hierduch beeinflußt würde.

EINFÜGUNG VON LEERLAUF

Die Einfügung eines 4-Sekunden Leerlaufs erleichtert es Ihnen später, den Beginn der Titel beim Abspielen mit anderen Geräten zu finden. Dieses Gerät kann nur Leerlauf einfügen, wenn TUNER, VIDEO/AUX oder MD die Aufnahmequelle ist.

1 **Drücken Sie ● REC/REC MUTE während der Aufnahme oder während einer Aufnahmepause.**
REC blinkt für 4 Sekunden auf dem Display und die Kassette läuft ohne Aufnahme. Nach 4 Sekunden schaltet sich das Gerät auf Aufnahme–Pause–Modus.
2 **Drücken Sie II um mit der Aufnahme fortzufahren.**

Zum Einfügen eines Leerlaufs von weniger als 4 Sekunden, drücken Sie ● **REC/REC MUTE,** während REC blinkt.
Zum Einfügen eines Leerlaufs von mehr als 4 Sekunden, drücken Sie nochmals ● **REC/REC MUTE** nachdem die Kassette sich auf Aufnahme-Pause geschaltet hat.
Bei jedem Drücken von ● **REC/REC MUTE,** wird ein 4-Sekunden Leerlauf eingefügt.
**Dieses Gerät verfügt nicht über die Funktion, den Anfang der Titel festzustellen.*

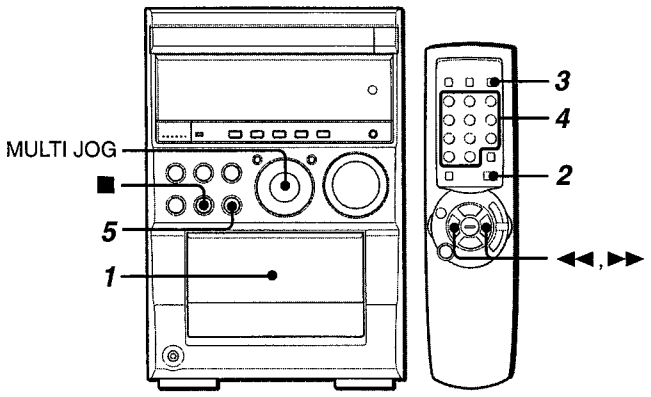
HINWEIS

- Eine Aufnahme ist unmöglich, wenn die Funktion **TAPE** (Kassette) gewählt wurde.
- Wenn Sie von MW- oder LW-Sendern mit Pfeif- und anderen Störgeräuschen aufnehmen, drücken Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung, um die Störungen zu eliminieren.
  Bei jedam Drücken dieser Tasten wird der leuchtende Punkt auf dem Display an-oder ausgeschaltet.

Löschen einer Aufnahme

1 Legen Sie das zu löschende Tonband ins Kassettenfach ein.
2 Spulen Sie die Kassette zu der Stelle vor, ab der gelöscht werden soll.
3 Aktivieren Sie den Umkehrmodus, indem Sie **TAPE/REV MODE** drücken.
4 Drücken Sie **VIDEO/AUX** und schalten Sie angeschlossene Gerät ab.
5 Drücken Sie ● **REC/REC MUTE** um den Löschvorgang zu starten.

AI AUFNAHMEAUFBEREITUNG



Die Funktion AI Aufnahmeaufbereitung ermöglicht die Aufnahme von einer CD ungeachtet der Länge der Titel oder der Kassette. Wenn eine CD eingelegt wird, dann berechnet das Gerät automatisch die Gesamtlänger der Titel. Gegebenenfalls werden die Titel neu angeordnet, damit bei keinem Titel die Aufnahme abgebrochen wird.
(AI : Artificial Intelligence – künstliche Intelligenz)

HINWEIS

AI Aufnahmeaufbereitung startet nicht von einem beliebigen Punkt auf der Kassette. Die Aufnahme die Kassette die Kassette muß vom Kassettenbeginn der jeweiligen Seite erfolgen.

Verwenden der Fernbedienung für die Schritte 2 bis 4.

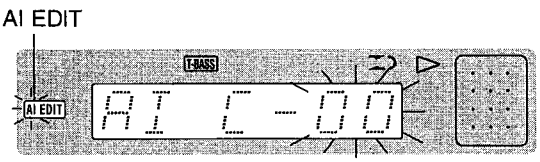
1 Einlegen der Kassette in das Fach.

Legen Sie die Kassette mit der zu bespielenden Seite nach außen ein.

2 Drücken Sie mehrmals FUNCTION, bis „CD" auf der Anzeige erscheint und legen Sie die CD ein.

3 Drücken Sie mehrmals MODE, bis „AI EDIT" im Display angezeigt wird.

„EDIT" leuchtet auf und „AI" blinkt auf der Anzeige.



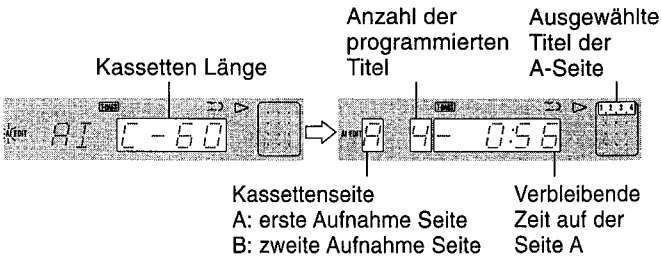
Bei jedem Drücken ändert sich die Anzeige wie folgt.

RANDOM ⟶ PRGM ⟶ AI EDIT ⟶ PRGM EDIT

4 Drücken Sie die nummerierten Tasten 0-9, um die Länge der Kassette zu definieren.

10 bis 99 Minuten können spezifiziert werden.
Beispiel: Wenn Sie eine 60-Minuten Kassette verwenden, drücken Sie **6** und **0.**
Innerhalb weniger Sekunden erfolgt die Definition der Titel, die auf jeder Seite aufgenommen werden.

- Mit ◄◄, ►► oder dem **MULTI JOG** können Sie ebenfalls die Spielzeit der Kassette angeben.


Kassetten Länge
Anzahl der programmierten Titel
Ausgewählte Titel der A-Seite
A I C - 6 0
A 4 - 0:5 6
Kassettenseite
A: erste Aufnahme Seite
B: zweite Aufnahme Seite
Verbleibende Zeit auf der Seite A

5 Drücken Sie ● REC/REC MUTE, um die Aufnahme zu starten.

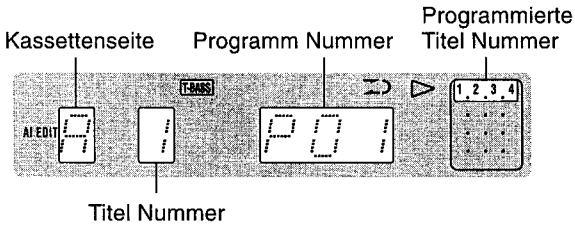
Die Kassette wird zum Anfang der Vorderseite zurückgespult, das Führungselement wird für 10 Sekunden gespielt und dann beginnt die Aufnahme. Ist die Aufnahme der Seite A beendet , startet die Aufnahme auf der Seite B.

Aufnahme Stop
Drücken Sie ■. Aufnahme und CD stoppen gleichzeitig.

Löschen des Aufbereitungsprogramms
Drücken Sie ■ zweimal, so daß „EDIT" nicht mehr auf dem Display erscheint.

Um die Reihenfolge der programmierten Titel Nummern zu prüfen
Vor einer Aufnahme drücken Sie **MODE** auf der Fernbedienung, um Seite A oder B zu wählen, und drücken Sie mehrmals ◄◄ oder ►►.

- Anstelle von ◄◄ und ►► kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

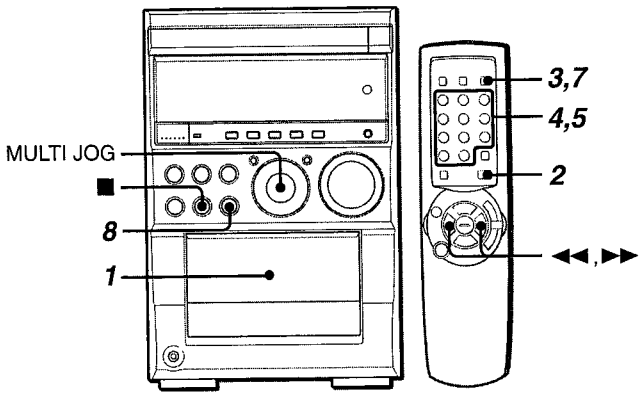


Zeit auf der Kassette und Aufbereitungszeit
Die aktuelle Aufnahmezeit auf der Kassette ist normalerweise etwas länger als auf dem Etikett angegeben. Dieses Gerät kann die Titel so programmieren, daß auch die extra Kassettenlänge verwendet wird. Wenn die Gesamtaufnahmezeit etwas länger ist, als auf der Kassette angegeben, nach der Aufbereitung, dann zeigt das Display die extra Zeit (ohne Minus Zeichen) anstelle der noch auf der Kassette verbleibenden Zeit (mit dem Minius Zeichen).

HINWEIS

- Die Aufnahme ist nicht möglich, wenn die Laschen zur Verhinderung eines versehentlichen Löschens herausgebrochen sind.
- Die AI Funktion kann nicht für CD's mit 31 oder mehr Titel verwendet werden.

PROGRAMMIERTE AUFNAHMEAUFBEREITUNG



In der Funktion „Programmierte Aufnahmeaufbereitungs" kann der Titel programmiert werden, während die veerbleibende Zeit beider Seiten der Kassette nach bereits erfolgter Programmierung der Titel überprüft wird.

HINWEIS

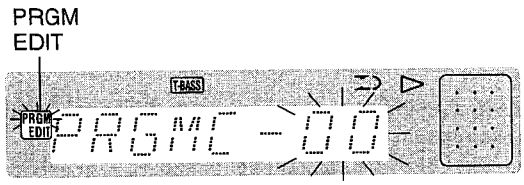
Die programmierte Aufnahmeaufbereitung startet nicht von einem beliebigen Punkt auf der Kassette. Die Aufnahme die Kassette muß vom Kassettenbeginn der jeweiligen Seite erfolgen.

Verwenden der Fernbedienung für die Schritte 2 bis 7.

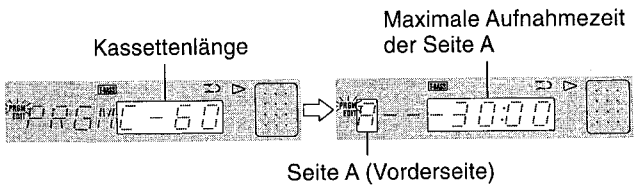
1 Einlegen der Kassette in das Fach.
Die Kassette mit der zu bespielenden Seite nach außen einlegen.

2 Drücken Sie mehrmals FUNCTION, bis „CD" auf der Anzeige erscheint und legen Sie die CD ein.

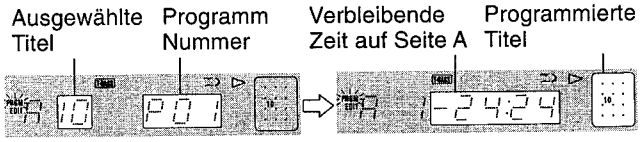
3 Drücken Sie mehrmals MODE, bis „PRGM EDIT" im Display angezeigt wird.
„EDIT" leuchtet auf und „PRGM" blinkt auf der Anzeige.



4 Drücken Sie die nummerierten Tasten 0-9, um die Länge der Kassette zu bestimmen.
10 bis 99 Minuten können spezifiziert werden.
Beispiel: Wenn Sie eine 60-Minuten Kassette verwenden, drücken Sie **6** und **0**
- Mit ◄◄, ►► oder dem **MULTI JOG** können Sie ebenfalls die Spielzeit der Kassette angeben.



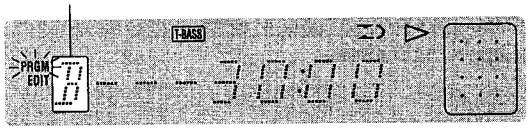
5 Drücken Sie die nummerierten Tasten von 0-9 und +10, um einen Titel zu programmieren.
Beispiel: Möchten Sie den zehnten Titel zu programmieren, drücken Sie **+10** und **0**.



6 Wiederholen Sie Schritt 5 für die restlichen Titel von Seite A
Ein Titel, dessen Spielzeit länger als die verbleibende Zeit auf der Kassette ist, kann nicht programmiert werden.

7 MODE drücken, um Seite B zu wählen, und Titel für Seite B programmieren.
Nachdem „B" auf dem Display bestätigt ist, wiederholen Sie Schritt 5.

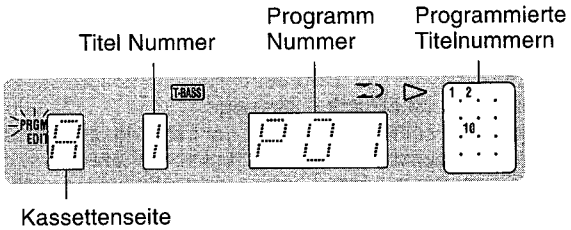
Kassetten Seite B (umgekehrte Seite)



8 ● REC/REC MUTE drücken, um die Aufnahme zu starten.
Die Kassette wird zum Anfang der Vorderseite zurückgespult, das Führungselement wird für 10 Sekunden gespielt und dann beginnt die Aufnahme. Wenn die Aufnahme der Seite A beendet ist, startet die Aufnahme auf der Seite B.

Aufnahme Stop
Drücken Sie ■ . Aufnahme und CD stoppen gleichzeitig.

Um die Reihenfolge der programmierten Titel Nummern zu prüfen
Vor einer Aufnahme drücken Sie **MODE** auf der Fernbedienung, um Seite A oder B zu wählen, und drücken Sie mehrmals ◄◄ oder ►►.
- Anstelle von ◄◄ und ►► kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.



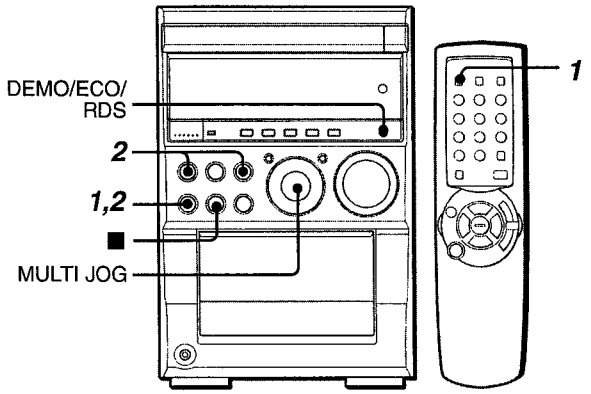
Änderung des Programms auf jeder Seite
Drücken Sie **MODE** auf der Fernbedienung, um Seite A oder B zu wählen, und drücken Sie ■, um das Programm für die gewählte Seite zu löschen. Programmieren Sie dann die Titel neu.

Löschen des Aufbereitungs Programms
Drücken Sie ■ zweimal, bis „EDIT" nicht mehr auf dem Display erscheint.

HINWEIS

- Die Aufnahme ist nicht möglich, wenn die Laschen zur Verhinderung versehentlichen Löschens herausgebrochen sind.
- Bis zu 30 Titel einer eingelegten CD können programmiert werden.

EINSTELLEN DER UHR



1 Drücken Sie DISPLAY auf der Fernbedienung, und ▮▮ innerhalb von 4 Sekunden drücken.
Die Zeitanzeige blinkt.

Die Zeit bei ausgeschaltetem Netzschalter (Power „off") einstellen, ▮▮ mehrmals drücken, bis die Zeitanzeige blinkt.

2 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um die Zeit einzustellen, drücken Sie dann ▮▮.
Bei jedem Drücken von ◀◀ oder ▶▶ wird die Zeit um 1 Minute geändert. Um die Zeit um 30 Minuten zu ändern, halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt.
- Anstelle von ◀◀ und ▶▶ kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

Anzeige der aktuellen Zeit
Bei eingeschaltetem Netzschalter drücken Sie einmal **DISPLAY** auf der Fernbedienung. Die Zeit wird 4 Sekunden lang angezeigt. Die Zeit kann jedoch während einer Aufnahme nicht angezeigt werden.
Bei ausgeschaltetem Netzschalter drücken Sie mehrmals **DEMO/ECO/RDS**, bis im Display die Uhr angezeigt wird.

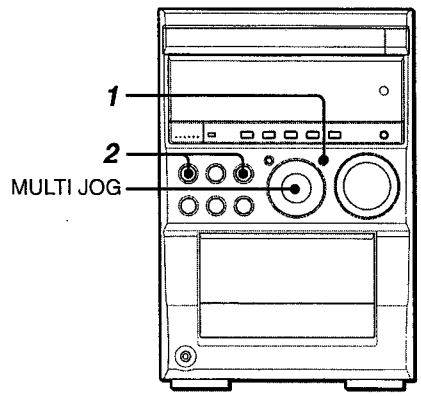
Wechsel zur 24 Stunden Anzeige
Drücken Sie einmal **DISPLAY** auf der Fernbedienung, während das Gerät eingeschaltet ist, und drücken Sie dann ■ innerhalb von 4 Sekunden.
Wiederholen Sie denselben Vorgang um die 12 Stunden Standarda Anzeige wieder herzustellen.

Wenn die Uhranzeige blinkt
Dies wird durch einen Stromausfall ausgelöst. Die aktuelle Zeit muß neu eingestellt werden.
Dauerte der Stromausfall länger als ungefähr 24 Stunden, müssen alle, nach dem Kauf gespeicherten Einstellungen, neu vorgenommen werden.

HINWEIS

Nachdem Sie die Einstellung der Uhr abgeschlossen haben, wechselt das Gerät in den Energiesparmodus.

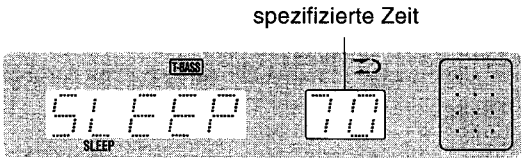
EINSTELLUNG DES SLEEP TIMERS



Dieses Gerät kann zu einer vorher bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet werden.

1 Drücken Sie mehrmals JOG MODE, bis „SLEEP" angezeigt wird.

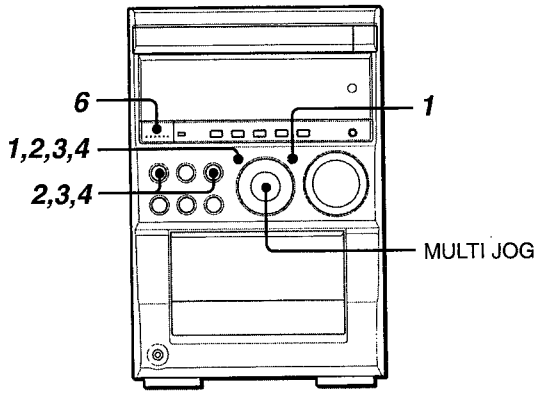
2 Innerhalb 3 Sekunden ◀◀ oder ▶▶ drücken um die bestimmte Zeit der Abschaltung einzustellen.
Die Zeit wird in 5-Minuten-Schritten zwischen 5 und 240 Minuten geändert.
- Anstelle von ◀◀ und ▶▶ kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.



Die Zeit anzeigen, die bis zum Ausschalten der Netzspannung verbleibt
Drücken Sie mehrmals **JOG MODE**, bis „SLEEP" angezeigt wird. Die verbleibende Zeit wird für 3 Sekunden angezeigt.

Sleep Timer abschalten
Drücken Sie mehrmals **JOG MODE**, bis „SLEEP" angezeigt wird, drehen Sie dann den **MULTI JOG** innerhalb von 3 Sekunden, so daß „SLEEPoFF" angezeigt wird.

TIMER EINSTELLEN



Dieses Gerät kann jeden Tag zu einer bestimmten Zeit automatisch mit dem integrierten Timer eingeschaltet werden.

Vorbereitung
Vergewissern Sie sich ob die Uhr richtig eingestellt ist. (siehe Seite 17)

1 Drücken Sie mehrmals JOG MODE, bis "⏍" angezeigt wird, drehen Sie dann den MULTI JOG innerhalb von 2 Sekunden, bis „🕘" angezeigt wird, und drücken Sie abschließend ENTER innerhalb von 6 Sekunden.
Die Zeitanzeige blinkt.

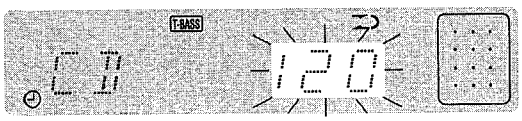
HINWEIS
Wird **ENTER** nach 6 Sekunden gedrückt, ist es möglich, daß eine andere Funktion gestartet wird.

2 Bestimmen Sie die Startzeit für den Timer, indem Sie ◀◀ bzw. ▶▶ drücken, drücken Sie dann ENTER.
Um die Startzeit für den Timer um 30 Minuten zu ändern, halten Sie ◀◀ oder ▶▶ gedrückt.
- Anstelle von ◀◀ und ▶▶ kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

Nachdem Sie die Startzeit für den Timer bestimmt haben, blinkt eine der Quellen auf dem Display.

3 Drücken Sie ◀◀ oder ▶▶, um ein Quelle zu wählen, drücken Sie dann ENTER.
- Wird **TUNER** gedrückt, kann der Sender in diesem Moment nicht festgelegt werden.
- Anstelle von ◀◀ und ▶▶ kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

Nachdem Sie eine Quelle gewählt haben, wird die Aktivierungsdauer des Timers blinkend im Display angezeigt.



4 Stellen Sie die Aktivierungsdauer des Timers mit ◀◀ bzw. ▶▶ ein, drücken Sie dann ENTER.
Die Laufzeit für die Timeraktivität kann zwischen 5 und 240 Minuten, in 5-Minuten-Intervallen, eingestellt werden.
- Anstelle von ◀◀ und ▶▶ kann auch der **MULTI JOG** verwendet werden.

5 Vorbereitung der Quelle.
Um eine CD zu hören, legen Sie die CD ein.
Um eine Kassette zu hören, legen Sie die Kassette in das Fach ein.
Um Radio zu hören, stellen Sie die Station ein.

6 Drücken Sie POWER, um das Gerät abzuschalten, nachdem Sie Lautstärke und Ton adjustiert haben.
Wenn die spezifizierte Startzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät ein und die ausgewählte Quelle wird abgessspielt.
Die Lautstärke ist automatisch auf 20 eingestellt, wenn die Lautstärke beim Abschalten des Gerätes auf 21 oder höher eingestellt war.

Überprüfung der eingestellten Startzeit und der Quelle
Drücken Sie mehrmals **JOG MODE**, bis „⏍" angezeigt wird. Die Startzeit des Timers, die gewählte Quelle und die Laufzeit für die Timeraktivität werden abwechselnd im Display blinkend für 6 Sekunden angezeigt.

Vorläufiges Abschalten des Modus Timer Standby.
Drücken Sie mehrmals **JOG MODE**, bis „⏍" angezeigt wird, drehen Sie dann den **MULTI JOG** innerhalb von 6 Sekunden, bis „🕘" oder „🕘 REC" vom Display verschwunden ist.
Um den Timer-Standby-Modus wieder einzuschalten, drücken Sie mehrmals **JOG MODE**, bis „⏍" angezeigt wird, drehen Sie dann den **MULTI JOG** innerhalb von 2 Sekunden, bis „🕘" oder „🕘 REC" angezeigt wird.

Gebrauch des Gerätes während der Timer eingeschaltet ist
Sie können das Gerät ganz normal verwenden, nachdem der Timer eingestellt ist. Bevor Sie das Gerät abschalten, müssen Sie jedoch Schritt 5 wiederholen, die Quelle vorbereiten und die Lautstärke und den Ton einstellen.

HINWEIS
- Timer Wiedergabe und Timer Aufnahme kann erst nach Ausschalten des Gerätes starten.
- Angeschlossene Geräte können nicht mit dem integrierten Timer ein- und ausgeschaltet werden. Für diese ist ein externe Timer notwendig.

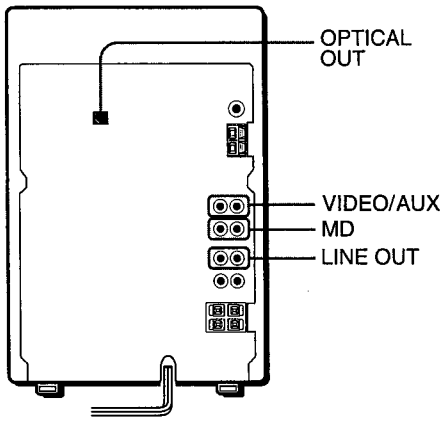
D

TIMER AUFNAHME

Timer Aufnahme ist nur mit den Quellen TUNER oder VIDEO/ AUX (mit einem externen Timer) möglich.

Drücken Sie mehrmals JOG MODE, bis "⏍" angezeigt wird, drehen Sie dann den MULTI JOG innerhalb von 2 Sekunden, bis „🕘 REC" angezeigt wird, und drücken Sie abschließend ENTER innerhalb von 6 Sekunden.
Folgen Sie den Schritten „TIMER EINSTELLEN" von 2 bis 5 und legen Sie dann die Aufnahmekassette ein.

ANSCHLIESSEN VON ZUSÄTZLICHEN GERÄTEN



In den Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte finden Sie weitere Informationen.
- Die Anschlußkabel werden nicht mitgeliefert. Die erforderlichen Anschlußkabel müssen gekauft werden.
- Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Aiwa Händler für optionales Zubehör.

VIDEO/AUX-BUCHSEN

Dieses Gerät kann analoge Tonsignale über diese Buchsen empfangen.
Verwenden Sie ein Kabel mit RCA-Phono-Stecker, um Audio-Zubehör (Plattenspieler, LD-Spieler, Videogeräte, Fernseher, usw.) anzuschließen.
Stecken Sie den roten Stecker in den **VIDEO/AUX R**-Buchse und den weißen Stecker in den **VIDEO/AUX L**-Buchse.

Anschließen eines Plattenspielers
Verwenden Sie einen Aiwa Plattenspieler, der mit einem integrierten Equalizer-Verstärker ausgerüstet ist.

MD-BUCHSEN

Diese Buchsen werden für den Anschluß an einen MD-Spieler verwendet.
Ein Kabel mit RCA-Phono Steckern verwenden.
Den roten Stecker an die **MD R**-Buchse und den weißen Stecker an die **MD L**-Buchse anschließen.
- Wenn der MD-Player an diese Buchsen angeschlossen ist, liefert die **LINE OUT**-Buchse kein Audiosignal.

LINE OUT-BUCHSEN

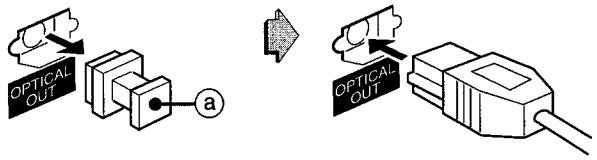
Analoge Tonsignale können von diesem Gerät über diese Buchsen ausgegeben werden.
Ein Kabel mit RCA-Phono-Steckern sollte zum Anschluß von Audio-Geräten an die **LINE IN**-Buchsen (analoger Eingang) verwendet werden.
Den roten Stecker an die **LINE OUT R**-Buchse und den weißen Stecker an die **LINE OUT L**-Buchse anschließen.

HINWEIS

Geräte nicht gleichzeitig an die **LINE OUT**-Buchsen und die **VIDEO/AUX**-Buchsen anschließen. Andernfalls wird Rauschen erzeugt und Fehlfunktionen können auftreten.

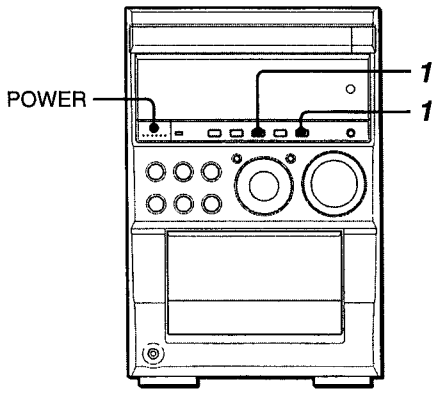
OPTICAL OUT- BUCHSE

Dieses Gerät kann digitalen CD-Ton über diese Buchse abgeben. Für die Verbindung dieses Gerätes an digitale Audiogeräte (digitalverstärker, DAT-Decks, MD-Rekorder usw.) sollte ein optisches Kabel verwendet werden.
Die Schutzkappe ⓐ von der **OPTICAL OUT**-Buchse entfernen. Dann den Stecker des optischen Kabels an der **OPTICAL OUT**-Buchse anschließen.



Wenn die OPTICAL OUT-Buchse nicht verwendet wird
Die mitgelieferte Schutzkappe anbringen.

HÖREN VON EXTERNEN QUELLEN



Möchten Sie Geräte die über die **VIDEO/AUX**-Buchsen oder **MD**-Buchsen angeschlossen sind, verwenden, gehan Sie folgendermaßen vor.

1 Drücken Sie VIDEO/AUX oder MD.

Um den Ton des an den Anschluß VIDEO/AUX-Buchsen angeschlossenen Geräts wiederzugeben, drücken Sie **VIDEO/AUX**. „AUX" erscheint auf der Anzeige.
Um den Ton des an den Anschluß MD-Buchsen angeschlossenen Geräts wiederzugeben, drücken Sie **MD**. „MD" erscheint auf der Anzeige.

2 Bedienen Sie das angeschlossene Gerät.

Namensänderung der Quelle auf dem Display
Wenn **VIDEO/AUX** gedrückt ist, dann erscheint anfangs „AUX" auf dem Display. Es kann auf „TV" oder „VIDEO" geändert werden.
Wenn das Gerät eingeschaltet ist, drücken Sie **POWER** und **VIDEO/AUX**. Wiederholen Sie dies, um den Namen für die Quelle zu wählen.

PFLEGE UND WARTUNG

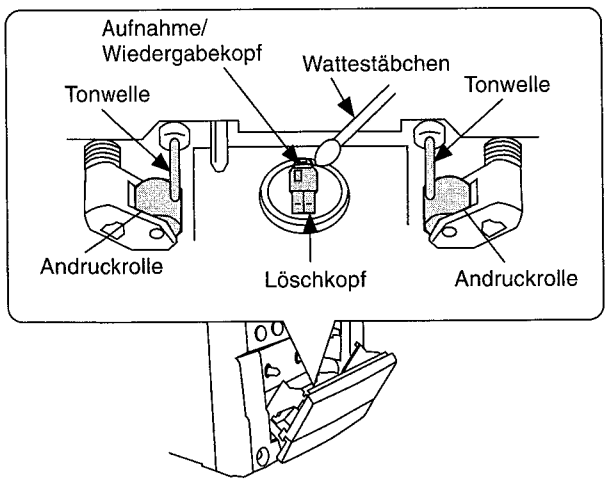
Gelegentliche Pflege und Wartung des Geräts und seiner Software sind für eine Optimierung der Leistung Ihres Geräts erforderlich.

REINIGEN DES GEHÄUSES

Verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch.
Sind die Oberflächen stark verschmutzt, feuchten Sie ein weiches Tuch mit einer Reinigungslösung leicht an. Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel, wie z.B. Alkohol, Benzin oder Verdünner, da diese die Oberfläche des Gehäuses angreifen können.

Reinigen der Tonköpfe und der Bandführung

Reinigen Sie alle 10 Betriebsstunden die Tonköpfe und die Tonbandführung mit einer Tonkopf-Reinigungskassette oder einem Wattestäbchen, das mit einer Reinigungsflüssigkeit oder denaturiertem Alkohol angefeuchtet wurde. (Diese Reinigungsmittel sind im Handel erhältlich.)
Beim Reinigen mit einem Wattestäbchen den Aufnahme/Wiedergabekopf, den Löschkopf, die Tonwelle und die Andruckrollen abwischen.



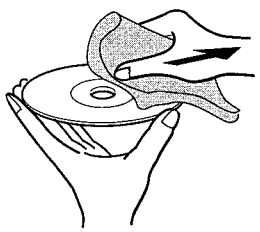
Nachdem Sie die Tonköpfe und der Tonbandführung mit einer Tonkopf-Reinigungskassette oder einem angefeuchteten Wattestäbchen gereinigt haben, warten Sie, bis alle gereinigten Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie eine neue Kassette einlegen.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Die Tonköpfe können sich nach längerem Gebrauch magnetisieren. Dadurch kann sich die Tonqualität bei aufgenommenen Kassetten verschlechtern und es kann zu verstärktem Rauschen kommen. Daher sollten Sie nach etwa 20 bis 30 Betriebsstunden die Tonköpfe mit einem im Handel erhältlichen Demagnetisierer behandeln.

Pflege der CD

- Wird die CD schmutzig, wischen Sie die CD von der Mitte nach außen mit einem Reinigungstuch ab.



- Bewahren Sie die CD nach dem Abspielen in der Hülle auf. Lassen Sie die CD nicht an heißen oder feuchten Orten liegen.

Pflege der Kassetten

- Bewahren Sie die Kassetten nach Gebrauch in der Hülle auf.
- Lassen Sie Kassetten nicht in der Nähe von Magneten, Motoren, Fernseher oder anderen magnetischen Quellen liegenl. Dadurch wird die Tonqualität verringert und es kann zu Störgeräuschen kommen.
- Setzen Sie die Kassetten nicht direktem Sonnenlicht aus und lassen Sie diese auch nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.

FEHLERSUCHE

Sollte dieses Gerät die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Leistung nicht mehr erbringen, überprüfen Sie das Gerät anhand der folgenden.

ALLGEMEIN

Kein Ton
- Ist das Wechselstrom-Netzkabel richtig angeschlossen?
- Handelt es sich um eine schlechte Verbindung? (→ Seite 3)
- Es kann ein Kurzschluß in den Lautsprecher aufgetreten sein.
  → Trennen Sie das Wechselstrom-Netzkabel ab, dann schließen Sie die Lautsprecher richtig an.
- Wurde die falsche Funktionstaste gedrückt?

Ton kommt nur von einem Lautsprecher.
- Ist der andere Lautsprecher abgesteckt?

Eine fehlerhafte Anzeige oder eine Fehlfunktion treten auf.
→ Setzen Sie das Gerät wie unten beschrieben in den Ausgangszustand zurück.

TUNER

Es besteht eine konstante, wellenartige Statik.
- Ist die Antenne richtig angeschlossen? (→ Seite 3)
- Ist das Signal zu schwach?
  → Schließen Sie den an die Außenantenne an.

Der Empfang enthält Störgeräusche oder der Ton ist verzerrt.
- Nimmt das System externe Störungen oder Verzerrungen durch Mehrwegübertragung auf?
  → Ändern Sie die Ausrichtung der Antenne.
  → Entfernen Sie das Gerät aus dem Bereich anderer elektrischer Geräte.

Kassettenrecorder

Die Kassette läuft nicht.
- Ist der Recorder im Unterbrechungsmodus? (→ Seite 13)

Der Ton ist nicht ausgeglichen oder nicht hoch genug.
- Ist der Wiedergabekopf verschmutzt? (→ Seite 20)

Aufnahme ist nicht möglich.
- Ist die Löschsicherungszunge an der Kassette herausgebrochen? (→ Seite 13)
- Ist der Aufnahmekopf verschmutzt? (→ Seite 20)

Löschen ist nicht möglich.
- Ist der Löschkopf verschmutzt? (→ Seite 20)
- Wird ein Metallband verwendet?

Hochfrequenztöne werden nicht ausgegeben.
- ist der Aufnahme/Wiedergabekopf verschmutzt? (→ Seite 20)

CD-SPIELER

Der CD-Spieler läuft nicht.
- Wurde die CD mit der korrekten Seite eingelegt? (→ Seite 11)
- Ist die CD verschmutzt? (→ Seite 20)
- Ist die Linse beschlagen?
  → Warten Sie etwa eine Stunde warten und versuchen Sie es dann nochmals.

Zurücksetzen

Falls ein ungewöhnlicher Zustand im Anzeigefenster oder den Kassettendecks eintrittsetzen Sie das Gerät wie folgt in den Ausgangszustand zurück.

1 Drücken Sie **POWER** zum Abschalten des Geräts.
2 Drücken Sie **POWER** zum Anschalten des Geräts zusammen mit ■ drücken.
Alles, was nach dem Kauf des Geräts abgespeichert wurde, ist nun aus dem Speicher gelöscht.

Sollte das Gerät sich in Schritt 1 nicht abschalten lassen, auf Grund einer Fehlfunktion, stecken Sie das Netzkabel aus und wieder ein. Fahren Sie dann mit Schritt 2 fort.

TECHNISCHE DATEN

Gerät XR-M56/XR-M57

UKW-Tuner

Empfangsbereich	87,5 MHz bis 108 MHz
nutzbare Empfindlichkeit (IHF)	16,8 dBf
Antennen-Anschlußklemmen	75 ohms (unbalanced)

MW-Tuner

Empfangsbereich	531 kHz bis 1602 kHz (9 kHz Schritte) 530 kHz bis 1710 kHz (10 kHz Schritte)
Nutzbare Empfindlichkeit	350 µV/m
Antenne	Ringantenne

LW-Tuner

Emfangsbereich	144 kHz bis 290 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	1400 µV/m
Antenne	Ringantenne

Verstärker

Mitten-/Hochton-Verstärker	
Leistungsausgang	Nenn: 8 W + 8 W (6 ohms, Klirrfaktor 1 %, 1 kHz/DIN 45500) Referenz: 10 W + 10 W (6 ohms, Klirrfaktor 10 %, 1 kHz/DIN 45324)
Gesamte, nichtlineare Verzerrung	0,15 % (5 W, 1 kHz, 6 ohms, DIN AUDIO) DIN-Musikleistung: 19,5 W + 19,5 W
Tiefton-Verstärker	
Leistungsausgang	Nenn: 20 W + 20 W (6 ohms, Klirrfaktor 1 %, 75 Hz/DIN 45500) Referenz: 25 W + 25 W (6 ohms, Klirrfaktor 10 %, 75 Hz/DIN 45324)
Gesamte, nichtlineare Verzerrung	0,15 % (12,5 W, 75 Hz, 6 ohms, DIN AUDIO) DIN-Musikleistung: 62 W + 62 W
Eingänge	VIDEO/AUX: 0,4 V MD: 0,4 V
Ausgänge	LINE OUT: 150 mV (Last 47 kohms) SPEAKERS HIGH FREQ: Akzeptiert Lautsprecher mit 6 ohms oder mehr SPEAKERS LOW FREQ: Akzeptiert Lautsprecher mit 6 ohms oder mehr PHONES (Stereoministecker): akzeptiert Kopfhörer mit 32 ohms oder mehr

Kassettendeck

Spursystem	4-Spur/2-Kanal-Stereo
Frequenzgang	Chromband: 50 Hz – 16000 Hz Normalband: 50 Hz – 15000 Hz
Signal/Rausch-Abstand	50 dB (Chromband Spitze bei über 1 kHz)
Aufnahmesystem	Wechselstrom-Vormagnetisierung
Tonköpfe	Aufnahme/Wiedergabekopf × 1 Löschkopf × 1

CD-Spieler

Laser	Halbleiterlaser (λ = 780 nm)
Digital-Analog-Wandler	1 bit dual
Signal/Rausch-Abstand	75 dB (1 kHz, 0 dB)
nichtlineare Verzerrung	0,1 % (1 kHz, 0 dB)
Gleichlaufschwankung	nicht meßbar

ALLGEMEIN

Stromversorgung	Wechselstrom: 230 V, 50 Hz
Stromverbrauch	80 W
Abmessung des Hauptgeräts (B × H × T)	175 × 259 × 292 mm
Gewicht des Hauptgeräts	5,5 kg
Leistungsaufnahme im Standby-Modus	Bei eingeschaltetem Energiesparmodus: 1,7 W Bei ausgeschaltetem Energiesparmodus: 11 W

Lautsprechersystem

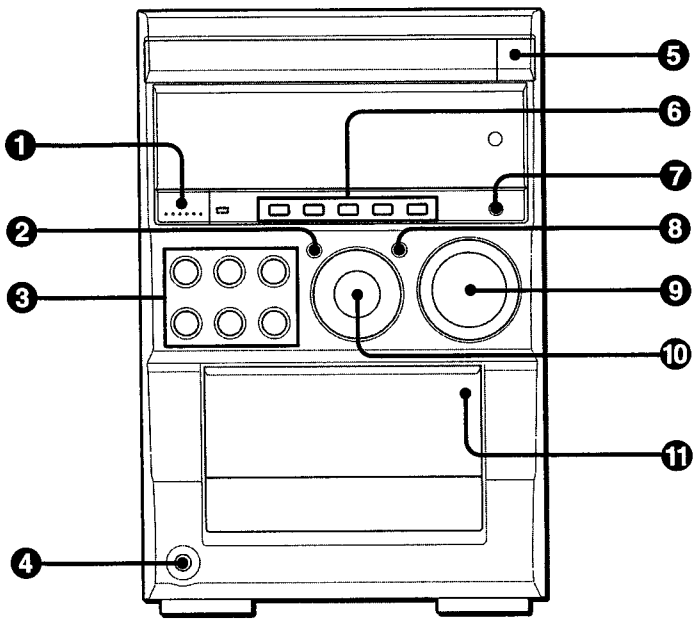
Schranktyp	3-Weg, eingebauter Subwoofer (magnetischer Abschirmung)
Lautsprecher	Subwoofer: 130 mm Konuslautsprecher Breitband-Lautsprecher: 100 mm Konuslautsprecher Hochtöner: 20 mm Keramiklautsprecher
Impedanz	6 ohms / 6 ohms
Ausgangsschallpegel	86 dB/W/m
Abmessungen (B × H × T)	165 × 260 × 265 mm
Gewicht	4,1 kg

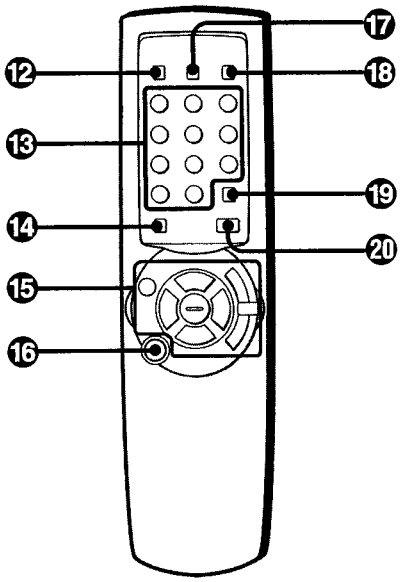
Änderungen im Design und in den technischen Daten vorbehalten.

COPYRIGHT

Bitte beachten Sie die Gesetze hinsichtlich der Aufnahme von CDs, Tonbandkasetten oder externen Kassetten in dem Land, in dem dieses Gerät verwendet wird.

BEDIENELEMENTE





Name	Seite
❶ POWER	5,7,18-20
❷ ENTER	18
❸ ◀◀/I◀◀ TUNING DOWN	8-13,15-18
◀▶ DIR/PRESET	7-11,13
▶▶/▶▶I TUNING UP	8-13,15-18
❚❚ SET	7, 8-11,13,14,17
■ CLEAR	8-17
● REC/REC MUTE	14-16
❹ PHONES	5
❺ ≙ OPEN/CLOSE	11
❻ TAPE/REV MODE	13,14
TUNER/BAND	7,8
VIDEO/AUX	19
CD	11
MD	19
❼ DEMO/ECO/RDS	5,7-10,17
❽ JOG MODE	6,9,10,17,18
❾ VOLUME	6
❿ MULTI JOG	6, 8-11,15-18
⓫ ≙ PUSH EJECT	13

Name	Seite
⓬ DISPLAY	6,11,17
⓭ 0-9, +10	8,11,12,15,16
⓮ BAND	8
⓯ ❚❚ PAUSE	7, 8-11,13,14,17
I◀◀/◀◀ SKIP/SEARCH	8-13,15-18
▶ PLAY	4,12
▶▶I/▶▶ SKIP/SEARCH	8-13,15-18
■ STOP	8-17
VOL (∧,∨)	6
⓰ POWER	5,18
⓱ EQ	6,9
⓲ MODE	8,11-16
⓳ REPEAT	11,12
⓴ FUNCTION	4,15,16

D